

# In amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic in laneltocanijmes pin caltilan Roma

---

**Pablo quinmijcuiluilía  
(quinmescibiruilia) in  
laneltocanijmes pa Roma**

**1** Nehual Pablo niunca  
itequipanujquil Cristo Jesús,  
niquijtúa, nehual niunca mochi iyaxca.  
Nechlajtultic quiman nechnotzac pa  
niyes ilanahuatini. Nejxiluc Dios pa  
camo nicchías oc se tequipanulishi  
pa niquinmilis lacames Dios  
ilamachiltlisli cuali.

2 Yihual quijtuc neli in lamachiltlisli  
cuali hual axan unca huan niman  
pa yina yoje cataya. Lajtuc pan  
inminpampa ilajtunijmes hual  
quinmijcuiluje Dios ilajtomes  
hual techililo ilamachiltlisli  
cuali. Yehuanten inminlajcuilulisli  
quijcuiluje pampa Dios quinmilic len  
quijcuilulosquiaya huan unca niman  
chipahuac, amo unca quinami in hual  
quijcuilulo lacames.<sup>3</sup> In lamachiltlisli  
cuali techilía in hual quichíac Dios  
iXolol. Yihual lacatic imiahui David  
hual yec tohué pa yina. Huan mas  
que Dios iXolol noje unca Dios, ma  
yoje quilacatiltic se sihual quinami  
tehuanten tilacatije, pan inminpampa  
sihuames.<sup>4</sup> Huan Dios quijtuc neli  
pampa yihual Cristo unca iXolol  
quipixtia niman míac lahueltilisli.

Quipiaya in lahueltilisli niman hué  
pan ipampa in Espíritu hual quipía  
mochi cuali huan quipía chipahualisli  
hual amo huil cajsilo lacames. Huan  
neli yihual Dios iXolol quinextilía  
pampa yihual quipía in lahueltilisli  
niman hué. Quipía in lahueltilisli  
pampa miquic huan cuaquín yulic oc  
sejpa pa yajmo miquis, quema, yihual  
Jesucristo toTata.<sup>5</sup> Huan pan ipampa  
yihual tehuanten ticpialo in cuali  
hual Dios tejchihuila. Huan unca  
toyaxca pa tiyesi ilanahuatinijmes  
pa yoje tehuanten tiquinpalehuisi  
pa quineltocasi lacames pa mochi in  
lalticpan quinami Cristo quinquixtilía  
yehuanten inminlajlaculisli. Yoje,  
lacames quilaosjiasi itoca Jesucristo.  
Huan quimahuisusi yihual ca  
lamajtilisli yehuanten hual quinnotzac  
pa yesi icnán iyaxca.<sup>6</sup> Huan  
amhuanten noje anuncia icnán hual  
quinnnotzac.

7 Pampa inon annimitzijcuiluilijtica  
amoxtin pin caltilan hué Roma,  
amhuanten hual Dios anmitzlasojla míac.  
Yihual anmitznotzac pa anyes ixolomes  
laxiluli pa camo cayasi ca moxtin in oc  
sequin pin lalticpan hual amo quineltocalo.  
Ma Dios toTajtzin huan in Tata Jesucristo  
anmijchihuican mochi hual cuali yes pa  
anquipás mosehuilisli pa ammoyolo.

**Pablo quinequi quinpaxaluilía  
yehuanten pa Roma**

**8** Ma nipehua noamal  
nicsejtica noDios pan ipampa  
Jesucristo. Nicsehuúa quiman yes  
annimitzijnamiquía anmoxtin. Unca  
pampa quimatiilo cuali pa mochi in  
lalticpan quinami amhuanten anyuli  
anquinectica anquichía quinami  
quijtúa Dios ilajtol. **9-10** Amo nimocahua  
pa annimitzijnamiquis quiman yes  
niclajlanía Dios. Yihual Dios neli  
quimati unca melahuac inon hual  
annimitzilía. Yihual in Dios hual  
nicmolancuacuetzilía ca mochi noyolo  
yojque quinami niquinmilía oc sequin  
ilamachiltisli cuali Jesús, yihual  
Dios iXolol. Quiman yes niclajlanía,  
annimitzijnamiquía. Niclajlanía pa  
cuajnesi axan quisas cuali pa nehual  
huil nhualas annimitz Paxaluilis,  
sinda yes quinami Dios quinequi.  
Nicchíac míac xixihuil pa huil  
nhualas. **11** Unca pampa nicnequi  
niman míac annimijxiluilis len hual  
in Espíritu Santo anmitzmacas pan  
nopampa nel. Inon yes len calica  
yihual anmijchicahualtis míac  
pa anquineltocas Dios ilajtol pa  
anmoyolo. **12** Huan amo inon san. Noje  
nicnequi niquijtúa inon pampa nehual  
niyesquiaya lachicahualtli noje pan  
anmopampa, pampa amhuanten huan  
nehual tielalilo tolaneltocalisli ca  
Cristo. Huan pan ipampa tehuanten  
tolaneltocalisli pa inon hual yihual  
tejchihuilic, timochicahualtilo. **13** Huan  
nocnán, nicnequi míac pa neli  
anquimatis quinami míac tonalijmes  
niclalic pa nhualas ca amhuanten. Ma  
yoje, mochi xixihuil cataloaya innojen  
hual nechpanuje hual amo mocahuaya  
pa nejtzacuilis. Nicnequiaya nhualpa  
niquinmitasquiaya oc sequin pehuasi  
canasi iojli Cristo. Nicnequiaya pa  
yulisi quinecticate míac pa quichihuasi

quinami quijtúa Dios ilajtol pan ipampa  
in hual annimitzilisquiaya. Yoje panuc  
quiman niquinpaxaluiliaya oc sequin,  
huan nicnequiaya pa panusquiaya yoje  
ca amhuanten. **14** Dios nechlajtultic pa  
niquinmilis ilamachiltisli cuali. Huan  
pampa inon nicipá pa niquinmilis  
yehuanten hual lajtulo tolajtol huan  
yehuanten hual amo lajtulo tolajtol,  
nicipá pa niquinmilis yehuanten  
hual quimatiilo huan yehuanten  
hual amo quimatiilo. **15** Yoje, nicipá  
míac lanequilisli pa annimitzilis in  
lamachiltisli cuali noje ca amhuanten  
hual anunca pa Roma.

**In lamachiltisli cuali  
quipía chicahualisli**

**16** Unca pampa amo nipinahua  
niquinmilía oc sequin in lamachiltisli  
cuali, pampa unca pan ipampa inon  
Dios quitequipanúa ilahueliltisli  
hué pa quinquixtilis lacames  
inminlajlaculisli, huan pa quinyuliltis  
quinami yancuic. Inon hual Dios  
quinequi quinchihuilía neli unca pa  
in judíos huan cuaquinon noje pa  
yehuanten hual amo judíos. **17** Pan  
ipampa in lamachiltisli cuali,  
Dios technextilía quinami yihual  
quinhualica capa yihual lacames huan  
sihuames pa yesi ixolomes, quijtúa  
neli pampa yajmo quita len amo cuali  
ca yehuanten. Quinhualica ca yihual  
jan pan ipampa quinami quineltocalo  
ilamachiltisli cuali, jan quinami unca  
lajcuiluli pa iamal Dios ilajtol: “Dios  
quijtúa pampa yajmo quita len amo  
cuali ca se pan ipampa quinami in se  
quineltoca Dios ilajtol. Pampín in se  
yulis ca Dios iyulilisli hual quimaca.”

**Dios quinmotexpahuilía  
moxtin lacames**

**18** Monequi pa Dios quinhualica ca  
yihual lacames pa yesi ixolomes jan  
pan ipampa quinami quineltocalo

ilamachiltlisli cuali san. Inon unca pampa Dios, nepa capa chanti pin cielo, lanextilía quinami yihual cualani niman míac ca moxtin in lacames hual amo quinequilo quimolancuacuetzililo. Amo quixtocalo Dios huan quichihualo in hual yehuanten quimatiilo unca amo cuali. Huan yoje pan ipampa in amo cuali hual quichihualo, motolinilo pa quitzacuasi Dios ilajtol melahuac. Quitzacualo pa camo quimatisi lacames quinami Dios quinmita quiman quichihualo amo cuali. Huan pampín, Dios quintojtocas ilaixpan yihual pa yesi lapolehuiltili.

**19** Quema, Dios lanextilía quinami neli yahui quintojtocas ilaixpan yihual in lacames pa yesi lacocoltli. Unca pampa huil quimatiilo quinami unca Dios, pampa yihual quinhueliltic pa yehuanten quimatiilosquiaya pa inminyolo. Ma yoje, amo quinequilo quimatiilo. **20** Quipía niman míac xixihuimes quiman Dios quinchíac in cielo huan in lapticpan. Yoje, lacames quimatiije quinami Dios unca, mas que amo quitaje. Huil quimatiije pampa ilahueliltisli chicahuac huan niman hué amo quiman mocahuaya pa cayas. Amo quipiaya pehualishi huan amo quiman lami. Quema, yihual Dios quipía len lajmatilisli hual amo quiman huil ticajsilo. Mochi inon inahuac Dios huil quimati cuali se pan ipampa mochi hual Dios quichíac. Pampa inon, yehuanten hual quilalilo pa camo quineltoiasi Dios amo quipialo quinami huil mopujpuhuililo pa ilaixpan Dios in amo cuali hual quichihualo. **21** Unca pampa quimatiije pampa Dios unca, huan ma yoje amo quilaosjlaje. Amo quijnamiquije yihual quinami monequi pa laijnamiquilosquiaya. Amo quisehuije pa in hual yihual quinmaca. Huan amo quiman mocahuaje pa yultiasi quijnamictataloaya mochi calica hui-

mojlaculoaya. Quicuilmatiloaya pan Dios iojli, amo quinequiloaya quimatiilo nindeno quinami unca Dios, mochihualoaya laticumac pa inminyolo. **22** Quijtuloaya pampa yehuanten quimatiiloaya, huan ma yoje neli mochihualoaya lacames hual amo quimatiiloaya nadita hual quinnextilía quinami unca Dios. **23** Yajmo quinequiloaya quimolancuacuetzililo Dios hual quipía mochi lahueliltisli huan unca mochi cuali, yihual amo quiman miqui. Ma yoje, yehuanten pehualoaya quinmolancuacuetzililo monos lachihuali pa nesisi quinami lacames hual miquilo. Huan quinmolancuacuetzililoaya monos lachihuali chicuenta tutomes huan yulijquimes ca nahui inmicxían huan yulijquimes hual mohuilanalo pan lali.

**24** Yoje, Dios quincajahuac pa quichijtiahilosquiaya in amo cuali hual quinequiloaya quichihualo pa inminyolo, niquijtúa, Dios quincajahuac pa quichihualosquiaya len Dios quita quinami niman catzahuac. Inmincuerpos quintequipanultiloaya pa quichihualosquiaya inon hual unca niman amo cuali. **25** Yehuanten yeje lacames hual mopatililoaya Dios ilamaxtilisli hual melahuac, mopatililoaya pa in islacatilisli, huan quinmolancuacuetzililoaya innojen hual Dios quichíac huan yajmo quimolancuacuetzililoaya Dios ihuán hual quinchíac mochi. Yihual san monotza pa moxtin amo quiman mocahuasi pa quimolancuacuetzilisi mojmosta, yoje ma ye.

**26** Yojque, pampa amo quinequiloaya quineltoocaly ilajtol melahuac, Dios quincajahuac pa yulisi quichijticate len lapinahaultfa. Cataya pampa inminsihuahuan mopatililoaya quinami Dios quilalic pa lacames huan sihuames monilusi huan in

sihuames quichihualoaya yoje hual amo unca quinami Dios quilalic.

**27** Huan jan yoje, in lacames noje mocahualoaya pa monilulosquiaya ca in sihuames quinami Dios quilalic pa quichihuasi, huan chichinahuiloaya lajitic yehuanten, quinecticate quichihualo ca oc sequin lacames len niman lapinahualtía. Inon quichihualoaya huan yoje canaloaya lajitic inmencuerpos in lacocotilisli hual Dios quijtuc da quipialoaya pa panulosquiaya. Yojque, moijlaculoaya quiman mocahualoaya pa quichihuasi quinami Dios quilalic.

**28** Huan jan yoje, quinami amo quitaje cuali quipiasi lajitic inminyolo Dios ilajmatilisli melahuac, cuaquín Dios quincacahuac quipixtataloaya laijnamiquilisli hual quinmijlaco, huan inminlajnamiquilisli yehuanten quinchihualtiaya len niman amo cuali.

**29** Jan yoje quijnamiquiloaya míac pa inminyolo hual niman amo cuali pa quichihualosquiaya. Quinequiloaya quinchihuilo amo cuali oc sequin, quinequiloaya quipialo míac hual amo monequi pa quipiasi. Quema, quinequiloaya quipialo inon hual inminyaxca oc sequin. Yuliloaya quinectataloaya pa quinpanusquiaya len amo cuali oc sequin, moxiculoaya quinectataloaya in hual oc sequin quipialoaya, quixtocaloaya quinmictilo lacames, yehuanten mocualantiloaya mojmosta lacuacuamantinemiloaya, mojmosta quijnamiquiloaya amo cuali inahuac mochi in hual quichihualoaya oc sequin, latenehualoaya.

**30** Quinhuejuecaltiloaya oc sequin quiman amo cataloaya ca yehuanten, quicocoliloaya Dios. Huan quinami quinchihuiloaya huan quinlaquetzililoaya oc sequin, yojque lanextiliaya pampa amo quimatiiloaya momajtilo. Inon lanextiliaya quinami yehuanten quijtuloaya pa inminyolo

pampa ca in oc sequin amo cataya inminyaxca pa quipialosquiaya in hual inminyaxca. Moijnamiquiloaya pa inminyolo pampa san yehuanten cataloaya in niman huejueyenten. Quijnamiquiloaya míac pa inminyolo quinami huil quichihualosquiaya len amo cuali. Amo quinelto caloaya in mintajtzitzán. **31** Amo quimatiiloaya jan nadita quinami unca Dios huan ilamaxtilisli, amo quimatiiloaya len unca cuali. Amaqui huil quinelto caloaya nindeno hual yehuanten quijtuloaya, amo quimatiiloaya lalasojlalo. Amo quimatiiloaya quinami yulilosquiaya ca mosehuilisli pa mocahualosquiaya jan sejpa ca oc sequin, amo quimatiiloaya laicnililo. **32** Huan mas que quimatiilo cuali pampa Dios ilajtol quijtúa monequi pa miquisi lacames hual yulilo quichijticate yoje, jan yoje yehuanten yultialo quichijticate yoje. Huan amo inon san. Quipialo paquilisli ca oc sequin hual yultialo quichijticate yoje.

### Dios pan ipampa in hual melahuac quijtúa yehuanten quipiasi pa miquisi

**2** Yoje, amo cayas calica timopujpuhuas tehual hual tiquijtúa oc se quipías pa miquis pampa yuli quichijtica laijlaculisli. Amo monotza aqui tiyes hual tiquijtúa inon. Unca pampa sinda tiquijtúa oc se quipía pa miquis, cuaquín tiquijtúa noje tehual ticpía pa timquis, pampa tiquinchía innojen hual amo cuali jan quinami in oc sequin quichihualo amo cuali. Huan yoje, Dios mitzmotexpahuilá jan quinami in oc sequin, mas que tehual timolalía inminlaixpan oc sequin quinami unca moyaxca pa tiquijtus pampa quipía pa miquis. **2** Axan, timoxtin ticmatilo pampa Dios quijtúa melahuac sinda quijtúa quipialo pa miquisi yehuanten hual

quinchihualo len quinami innojen hual amo cuali.<sup>3</sup> Huan tehual, aqui tiyes, tiquijtus oc sequin hual quinchihualo innojen amo cuajcuali quipiasi pa polehuisi. Huan étiquijtúa pampa huil ticholus tehual ilaixpan Dios pa camo mitzilis tel ticpípa pa timiquis? No, pampa tehual noje tiquinchá innojen.<sup>4</sup> ¿Cuajnesi amo ticmati tilaijnamiquía melahuac quinami unca Dios? Yihual quixtoca quinchihuifá niman cuali lacames. Huan pampa inon, huejcahua pa quincocoltis pampa quichihualo in amo cuali. ¿Amo ticmati Dios unca niman cuali ca tehual pa yoje ticayas laicanali pa ticpalas moyolo pa yajmo ticchijtías in amo cuali?<sup>5</sup> Ma yoje, amo ticnequi ticpala moyolo pa timocahuas pa ticchijtías in hual amo cuali. Pampín ticmatis quinami Dios quinequiaya mitzlaicana pa ticpalas moyolo. Ticmatis pan in tonali quiman Dios quinmaca lacocoltilisli yehuanten hual ej'elehuis. Huan quijtus pampa quipiasi pa polehuisi, quijtus inon cuali huan melahuac, amo moixpolus.<sup>6</sup> Quichihuilis cuali o amo cuali mochi sejse, quichihuilis yoje quinami mochi sejse yuliaya.<sup>7</sup> Dios quinchihuilis cuali yehuanten hual quimatilo quitemulo quinami yulisi quichijticate len cuali. Huan yehuanten canalo Dios iyulilisli hual amo quiman lamis, pampa quitemulo pa Dios lajtus cuali inahuac in hual quichihualo yehuanten. Quitemulo pa Dios quinnmilis yehuanten lajtomes huejué huan cuajcuali.

Huan quitemulo pa cayasi lamacahuitili pa yultiasi ca Dios pa camo quiman moxilusi nepa capa yihual.<sup>8</sup> Ma yoje, cate yehuanten hual amo mocahualo pa molalisi quinami icocolinijmes Dios pa camo quineltocasi. Amo quimatilo quineltocalo Dios ilamaxtilisli melahuac, niman míac quixtocalo quichihualo in hual amo cuali. Pampín ca yehuanten mocahua

Dios cualantica mojmosta pa quiman ajsis in tonali hual quijtus yehuanten yesi lacocoltili.<sup>9</sup> Mochi lacal huan sihual hual yulilo quichijticate in amo cuali, yehuanten quinpanusi míac lacocoltilisli, amo huil quitasi quinami moquixtilisli pa camo quinpanus. Inon neli cayas pa in judíos huan cuaqueñon noje pa yehuanten hual amo judíos.<sup>10</sup> Huan Dios laquetzas hué huan cuali pa moxtin hual yulilo quichijticate len cuali. Quema, huan cayas mochi hual unca cuali pa yehuanten. Inon Dios neli pehuas quinchihuilis in judíos huan cuaqueñon noje yehuanten hual amo judíos.<sup>11</sup> Unca pampa Dios quichía mochi melahuac, quijtutica quipiasi pa yesi lacocoltili jan pampa yulilo quichijticate in hual Dios quita elehuis.<sup>12</sup> Annimitzilía leca Dios quijtúa quipiasi pa yesi lacocoltili lacames: Cataloaya lacames hual amo quiman quimatije Dios ilajtol hual quinmacac in judíos pa yina, in lajtol hual lacames quipialo pa quineltocasi. Ma yoje, yehuanten yuliloaya quichijtataloaya amo cuali. Pampín, Dios quijtus quipiasi pa polehuisi. Inon amo quijtus pampa quijtúa yoje ilajtol hual quimacac in judíos, pampa yehuanten amo quimatiloaya in lajtol. Noje cataloaya yehuanten hual quimatiloaya in lajtol hual Dios quinmacac in judíos, huan ma yoje yuliloaya quichijtataloaya in hual amo unca quinami quijtúa in lajtol. Yehuanten, quema, Dios quijtus quipiasi pa miquisi yoje quinami quijtúa in lajtol.<sup>13</sup> Inon unca pampa Dios amo quinmita lacames huan sihuames quinami amo quipixticate laijlaculisli jan pampa yehuanten quicaquije len quijtúa in lajtol. Cate yehuanten hual quema yulilo quichijticate len quijtúa in lajtol, yehuanten Dios quinmita quinami amo quipixticate laijlaculisli.<sup>14</sup> Unca yoje, pampa sinda lacames hual amo judíos

huan amo quipía in lajtol, huan ma yoje yulilo quichijtate len quijtúa in lajtol, yoje lanextililo quinami quimatiilo in lajtol pan ipampa inminlajmatilisli calica lacatije. Huan inon san unca inminlajtol hual quinnextilía quinami monequi pa yulis se.<sup>15</sup> Yoje, lacames quinami yehuanten lanextililo quinami quipialo ilajtol Dios lajtic inminyolo, pampa quipialo lajmatilisli pa quichihuasi in hual quijtúa in lajtol. Unca quinami Dios ilajtol cataya lajcuiluli pa inminyolo. Moxtin quipialo pa inminyolo inminlajmatilisli calica quimatiilo len unca cuali huan len amo unca cuali. Pampín quimatisi motexpahuilisi huan quipuphuasi inminlajlaculisli pan tonali quiman Dios quijtus sinda quipiasi pa yesi lacocolti o amo quipiasi pa yesi lacocolti.<sup>16</sup> Huan inon cayas pan tonali quiman yehuanten moitilisi iyampa Dios. Pan in tonali yihual quijtus quipiasi pa yesi lacocolti. Yesi lacocolti pampa quichihuaje mochi hual quinequiloaya quinlatililo Dios huan lacames, quema, mochi hual quichihuaje. Dios quijtus inon pan ipampa Cristo Jesús, huan quimatisi yehuanten pampa yihual Dios quijtúa melahualisli sinda quijtus quipiasi pa yesi lacocolti o amo lacocolti. Yoje quijtúa in lamachiltilisli cuali hual nehual niclamachiltía.

### Nican Pablo quijcuilúa quinami in judíos quitalo Dios ilajtol hual quinmilic pan ipampa Moisés

<sup>17</sup> Tehual hual tiquijtúa tiunca judío, huan ticnectica pa moxtin quimatisi inon, ticlalía mochi molaneltocalisli pan Dios ilajtol. Inon mitztilanic pan ipampa Moisés pa yoje timoquixtis pin ipolehuilisli molaijaculisli. Huan tilajtúa hué monahuac tehual pampa ticmolancuacuetzilía Dios hual amo quimolancuacuetzililo yehuanten hual

amo judíos.<sup>18</sup> Huan ticmati in hual Dios quinequi. Noje ticmati tilatemúa pa ticmatis calía ca innojen hual tiquinchía cate niman cuali. Huan ticmati tilatemúa pa ticmatis calía ca innojen hual quinchihualo oc sequin amo cate yoje cuali. Inon ticmati pampa tiunca lamaxtili cuali ca in hual unca Moisés ilajtol.<sup>19</sup> Yoje, tiquijtúa pa moyolo pampa tehual huil tiquinmaxtía yehuanten hual amo quimatiilo in hual quijtúa Dios. Tiquijtúa pampa huil tiquinmaxtía mochi ilamaxtilisli yihual. Yoje timoitas quinami lahuilisli pa yehuanten hual cate laticumac pa inminyolo.<sup>20</sup> Quema, timoita quinami lamaxtini hual huil quinmelahua yehuanten hual amo quinequilo quimatiilo len unca cuali o amo cuali, timoita quinami lamaxtini pa lacames hual amo quimatiilo. Ticmati pampa ticpía mochi lajmatilisli hual melahuac pan ipampa in lajtol.<sup>21</sup> Yoje, pampa mochi inon unca melahuac, timoitas ca lahueltilisli pa tiquinnextilisli oc sequin inon hual quinequi quijtúa Dios ilajtol. Cuaquinon, ¿leca amo timonextilía pa ticchías tehual nuso len quijtúa in lajtol? Tiquinmilía oc sequin quinami in lajtol quijtúa pa camo laixtequisi. Huan tehual, ¿tilaixtequía?<sup>22</sup> Tehual tiquinmilía oc sequin pa camo canasi isihua oc se. Huan tehual, ¿leca ticana isihua oc se? Huan tehual tiquincocolía monos hual lacames quinmolancuacuetzililo. Axcan tehual, ¿leca tiquinmixtequilía monos pa inmintonajmes yehuanten hual amo quineltocalo Dios? Amo quiman timoitasquiaya ticmolancuacuetzilijtca se mono. Ma yoje, ¿leca tiquinchía inon huan inon hual lanextilía quinami ticxijxicúa Dios?<sup>23</sup> Tehual tilaquetza ca lamajtilisli len quinequi quijtúa in lajtol hual Dios quilic Moisés, jan pampa unca lajtol san. Ma yoje, pampa amo ticchía quinami quijtúa in lajtol, yoque

tiquihuejuecaltía Dios. <sup>24</sup> Amhuanten in judíos amo anquineltoca Dios ilajtol, huan yoje unca lajcuiluli pa iamal ilajtol Dios: "Yehuanten hual amo judíos quihuejuecaltilo itoca Dios pampa amhuanten amo anquineltoca."

<sup>25</sup> Sinda se unca lacal judío, yihual quipía lacotonali icuilaixli se nadita, inon se lanextilisli pa lanextilis quinami yihual se ca ilacames Dios. Ma yoje, in lanextilisli jan monotza san sinda yuli quichijtica quinami quijtúa ilajtol Dios. Huan sinda yuli amo quichijtica len quijtúa in lajtol, yoje mochía quinami se hual amo quipía in lanextilisli pan icuerpo. Huan yihual noje yajmo quinpía innojen hual inminyaxca in judíos. <sup>26</sup> Yoje, sinda se amo quipía in lanextilisli pan icuerpo, huan ma yoje yuli quichijtica quinami quijtúa Dios ilajtol, cuaquinon Dios quita quinami se hual quema, quipía ilanextilisli pan icuerpo huan quita quinami se ca ilacames. <sup>27</sup> Huan aquí yes hual yuli quichijtica in hual quijtúa in lajtol, yihual yoje quimotexpahuilá aquí yes icni judío hual yuli amo quichijtica in hual quijtúa in lajtol. Quema, mas que quipía in lanextilisli pan icuerpo huan quimati in lajtol quinami unca lajcuiluli, ma yoje Dios quijtus pampa quipías pa miquis.

<sup>28</sup> Huan inon unca pampa se lacal o sihual amo unca se ca Dios ixolomes sinda san unca imiahui se ilacal Dios. Huan noje amo unca se ca Dios ilacames je lacal hual jan quipía in lanextilisli pan icuerpo san. <sup>29</sup> San yihual unca se ixolol Dios sinda quipía in lanextilisli lalatili lajitic icuerpo, unca pan iyolo. Yoje moita pampa neli yihual se ca Dios ilacames. Cana in lanextilisli pan ipampa quinami Dios quichihuilá pa iyolo, amo cana pan ipampa quinami quichfá len quijtúa in lajtol. Huan sinda se quipía in lanextilisli pa iyolo, cuaquín unca pa

yihual Dios san pa quitas cuali in se. Amo monotza nindeno sinda lacames quitasi cuali o amo cuali, pampa lacames amo quimatiilo quinami unca iyolo.

**3** Cuaquinon, ¿len quipía se judío hual monotza? ¿Len monotza sinda se judío quipía in lanextilisli pa icuerpo? <sup>2</sup> Ma niquijtu pampa in judío quipía míac hual Dios quimacac hual yihual amo quinmacac yehuanten hual amo judíos. Ma nipehua annimitzili quinami Dios quilalic pa yehuanten in judíos quipialosquiaya in tequipanulislí pa quisemanalosquiaya ilajtol ca moxtin pin lalticpan. <sup>3</sup> Axan ¿len monotza sinda sequin amo quineltocaloaya len Dios quinmilic? Pampa amo quichihuaje yoje, cuaquín ¿quinequi quijtúa inon pampa Dios amo yahui lami quichía in hual neli quijtúa? <sup>4</sup> iMa camo quiman quijtu inon amaqui! Huil ticmatilo neli pampa Dios amo quiman mocahua pa lajtos melahuac, mas que cuajnesi moxtin lacames islacatilo. Unca quinami mojcuilúa pa iamal ilajtol Dios:

Tehual, Dios, yoje ticchíac pa lacames quijtusi pampa tehual molajtomes cate mejmelahuac huan yoje tiquinsulahuas lacames quiman quijtulo amo tiunca melahuac.

<sup>5</sup> Tehuanten tilacames hual ticate lajtlaculi pa toyolo, huan pan ipampa inon tilanextililo quinami Dios amo quipía lajtlaculislí pa iyolo nindeno. Cuaquinon ¿len tiquijtusi? ¿Tiquijtusi quinami sequin quijtulo pampa Dios amo quichijtica in hual cuali huan melahuac sinda quijtúa ticpiasi pa timiquisi pampa ticate lajtlaculi? Oc sejpa niquijtúa ima camo quiman quijtu inon amaqui! <sup>6</sup> Pampa sinda Dios amo cataya cuali huan melahuac, cuaquín amo cataya iyaxca pa quijtusquiaya pampa quipiasi pa miquisi yehuanten pin lalticpan.

<sup>7</sup> Cuajnesi se quinequis quijtus inon, quijtus: “Dios imelahualisli mochía niman hué pampa nehuall nislacati, huan pampín lacames quijtulo lajtomes niman hué pa yihual.” Axan, sinda cuajnesi unca yoje, cuaquín éleca Dios quijtutías pampa nicpípa pa nimiquis nehuall pampa niunca lacal laijlaculi pa noyolo? <sup>8</sup>Huan éleca camo tiquijtulo: “Ma ticchihuacan len amo cuali pa yoje in hual cuali panus?” Yojque sequin quijtulo pampa tehuanten tiquijtulo pa toyolo len quinami inon. Huan neli cate sequin hual techuejuecaltilo yojque. Dios quichás quinami quinmahuilúa quiman quintilanis lacames quinami yehuanten ca capic amo quiman mocuepasi capa yihual.

### Timoxtin ticate laijlaculi

<sup>9</sup> Axcan, ¿len, cuaquín? Tehuanten in judíos, éyahui techilía Dios pampa tehuanten tilacames niman cuali huan yehuanten hual amo judíos amo cuali? No, amo ticate cuali huan yehuanten amo cuali. Pampín Dios quijtus tehuanten in judíos ticipiasi pa timoxilusi pa yajmo ticayasi ca yihual. Annimitzilic pampa in judíos cate laijlaculi jan quinami yehuanten hual amo judíos. Moxtin quinelocalo len quinchihaultía inminyolo laijlaculi. <sup>10</sup>Jan yoje unca lajcuiluli pa iamal ilajtol Dios, quijtúa:

Amo unca se hual yuli quinectica quichá quinami quijtúa Dios ilajtol pa yoje yes cuali huan melahuac, amo unca jan se san.

<sup>11</sup> Amo unca san se hual quimati len Dios quinequi quijtúa, amo unca se hual quinequi quimati len Dios quinequi pa quichás.

<sup>12</sup> Moxtin moxilujque pa camo quitocasi Dios iojli, mochihuajque lacames hual moijlacujque. Amo unca se hual yuli quichijtica len cuali, amo unca jan se san.

<sup>13</sup> Pa inminquixlan quisalo lajtomes hual quinami potunilo, quinami in potunilisli hual quisa pa se coyunquil lapujtica capa quilalijque se mijquil.

Ca inminejnepimes lajtulo pa lacuajcuamanasqui. Unca quinami quipialo inminpajli cuhuames laijtic inmincamac.

<sup>14</sup> Inmincamac quijtúa lajtomes hual lanextilá quinami quincocolilo oc sequin.

<sup>15</sup> Quinequilo míac pa quinmictisqui oc sequin.

<sup>16</sup> Pan ipampa quinami yulilo, quinchihualtilo oc sequin pa panusqui míac lacocoltilisli pa yoje yajmo huil yulisqui ca paquilisli.

<sup>17</sup> Amo quiman quimatijke quinequijque yulijque ca mosehuilisli pa inminyolo.

<sup>18</sup> Amo quimatiilo momajtilo ilaixpan Dios, amo quiman quijnamiquilo inon.

<sup>19</sup> Axcan, ticmatilo pampa len yes quijtúa Dios ilajtol, yoje quinmilijtica yehuanten hual yulilo capa in lajtol huelitia, pa yoje amo cayas se hual quilapus icamac pa monapatis sinda Dios quilía unca laijlaculi. Quema, yoje moxtin yehuanten pin lapticpan quipiasi pa motemacasi lacames quipixticate laijlaculisi. Yoje moxtin pin lapticpan mochihuasi lacames hual quipiasi pa miquisi pampa Dios yahui quijtúa yehuanten quipialo pa moxilusi pa yajmo cayasi ca yihual. In unca miquilisli.

<sup>20</sup> Miquisi pampa mas que se quichá len yes in lajtol quijtúa, ma yoje Dios amo quiman quijtus yihual amo unca laijlaculi pampa inon. Unca yoje pampa se lacal quimati yihual unca laijlaculi pan ipampa in hual quijtúa in lajtol.

Pan ipampa tolaneltocalisli, timoquixtisi pin polehuilisli ca capic techhuica tolaijalculisli

<sup>21</sup> Ma yoje, axan Dios technextilic quinami tiajsisi tiyesi lacames amo

ticpixticate laijlaculisli ilaixpan yihual. Huan inon amo quipía nindeno pa quitas ca in lajtol hual Dios quinmilic in judíos pan ipampa Moisés. Ma yoje, unca pa Dios ilajtol capa timomaxtilo quinami se lacial mochía pa Dios quitas amo quipixtica laijlaculisli. Ticmatilo inon pan ipampa in hual quijtuce ilajtunijmes, quema, huan Moisés noje.<sup>22</sup> Quema, tiajsilo tiyelo yoje ilaixpan Dios pan ipampa quinami ticneltocalo Jesucristo. Unca pa moxtin hual quineltocalo Jesucristo, yehuanten ajisisi yesi yoje ilaixpan Dios. Inon Dios quichihuilá se jan quinami quichihuilá oc se.<sup>23</sup> Jan unca se ojli pa canasi moxtin in lacames, pampa moxtin quichihuaje laijlaculisli huan yoje amo ajsilo quipialo in cuali hual unca iyaxca Dios pa yoje Dios quinmitas quinami ixolomes.<sup>24</sup> Huan yehuanten ajisisi yesi lacames hual Dios quinmita cuali pampa Dios quijtúa neli pampa yajmo quipialo laijlaculisli. Quinchihuilá yehuanten yoje pan ipampa quinami Dios quinequi quinchihuilá cuali lacames. Huan amo quipialo pa quilaxlahuisi. Quema, pan ipampa quinami quineltocalo Cristo Jesús, yoje cate lamacahuali pa camo quiman moxilusi ilaixpan Dios.<sup>25</sup> Dios quilalic Cristo pa yes se huendi lamictili, pa yoje moxtin quitalosquiaya quinami quilalic Cristo pa yes yihual hual quinquixtilisquiaya inminlajlaculisli yehuanten. Quinchihuilaya pan ipampa Cristo iesli hual toyahuic quiman miquic. Inon neli quinequi lanextilía quinami Dios amo huil quimacahuitlá pa lacames inminlajlaculisli cayas quinami len hual amo monotza nindeno. Huan axan, yajmo yahui quijnamiquía lacames inminlajlaculisli hual quichihualoaya quiman Cristo ayamo miquic.<sup>26</sup> Inon unca pampa Dios quilalic pa quinmopepenialtilis lacames

inminlajlaculisli hual quinchihuanijme pa yina huan hual axan in tonali quinchijtihualalo. Axan pa innogen tonalijmes Dios noje technextilia neli quinami quichijtía inon hual unca jan yoje pa se quinami pa oc se. Huan axan momati quinami yihual huil quijtúa neli pampa amo quita laijlaculisli ca se pan ipampa quinami quineltoca Jesucristo.

<sup>27</sup> Axan, ¿quinami huil lajtúa hué se lacial ilaixpan Dios inahuac in cuali hual quichíc? Amo huil, pampa amo ticpialo nindeno hual Dios quita cuali, pampa tilacames laijlaculi. Sinda Dios quijtuaya pampa yihual techita amo laijlaculi pan inminpampa lejen cuali tiquinchihualo, cuauinon yoje ticpialoaya len calica tilajtulosquiaya hué inahuac in hual ticchihuaje. Pampín, Dios amo techilis pampa amo ticate laijlaculi ilaixpan yihual pan ipampa len yes ticchihualo. Ma yoje, sinda ticneltocalo ca mochi toyolo Cristo Jesús, cuauinon Dios quijtúa neli pampa amo ticate laijlaculi.<sup>28</sup> Yoje, ticmatilo axan pampa Dios quijtúa se amo unca laijlaculi sinda quineltoca in Tata Jesucristo. Dios amo quijtúa pampa amo unca laijlaculi se pan ipampa quinami quichía len quijtúa ilajtol hual yihual quilic Moisés.<sup>29</sup> Sinda cataya yoje, cuauín Dios cataya inminDios in judíos san. Huan ¿amo yihual inminDios yehuanten hual amo judíos? Quema, yihual noje inminDios yehuanten hual amo judíos.<sup>30</sup> Unca jan se Dios huan yihual quijtúa pampa se judío hual quipía in lanextilisi pa icuerpo yajmo unca laijlaculi pampa quineltoca toTata. Huan pa se hual amo judío hual amo quipía in lanextilisi pa icuerpo, Dios quijtúa pampa amo laijlaculi jan yoje pampa quineltoca toTata Jesucristo.<sup>31</sup> Yoje, cuajnesi sequin quijtulo pampa yoje tiquijtulo ilajtol Moisés amo

monotza nindeno. iMa camo quiman quiitu inon amaqui! Neli amo tiquijtulo yoje. Quema, tiquijtulo pampa unca melahuac in hual quijtúa in lajtol. Momati pan ipampa ilajtol pampa amo huil tiajsilo tiyelo lacames hual Dios quinmita amo quipixtate laijlaculislí.

### Ilanextilisli Abraham hual quineltocani pa yina

**4** Catani Abraham hual  
techpehualtic tehuanten in judíos.  
¿Len tiquijtusi, cuaquín, inahuac  
quinami yihual yulini? <sup>2</sup>Tiquijtusi  
sinda yihual yulini quichijtataya len  
quijsú Dios ilajtol pa mochi iyulilisli  
huan pampín Dios quijsuaya pampa  
amo quitaya laijlaculislí ca Abraham,  
cuaquín quipiaya Abraham len  
calica huil lajtsquiaya hué inahuac  
quinami yulini. Ma yoje, amo quipiaya  
quinami lajtsquiaya hué ilaixpan  
Dios ipampa quinami yulini. <sup>3</sup>Pa  
ticmatisi inon, ma tiquitacan len  
quijsú Dios ilajtol lajcuiluli. Quijtúa,  
quil: “Abraham quineltocac in hual  
Dios quilic, huan pampín Dios quijsuaya  
Abraham yajmo quipiaya laijlaculislí”,  
quil. Huan amo quijsuaya yoje inahuac  
len hual quichíac Abraham. <sup>4</sup>Sinda  
se tequipanúa, yoje lacames amo  
quijsú unca se lachihuialisli cuali  
pa yihual ilaxlahuialisli, quinami  
len hual quimacalo mas que amo  
quihiuquililo. Quijtulo ilaxlahuialisli  
unca hual quihiuquililo. <sup>5</sup>Huan amo  
yoje inon hual Dios quimaca. Amo  
quipía se inon hual Dios quimaca  
pampa tequipanúa. Unca pa se hual  
amo tequipanúa pa quipías in cuali  
hual san huil tejchihuila Dios, unca  
pa se hual san quilalía ilaneltoitalisli  
pan Dios. Huan unca yihual Dios hual  
quijsú pampa yajmo quipía laijlaculislí  
yihual hual quijsi laijlaculislí. Inon  
Dios quinextía pan ipampa inon hual  
quimaca, quita quinami amo quipixtca

laijlaculislí in se hual quineltoca yihual.  
<sup>6</sup>Yoje David noje lajtuni quinami quipía  
míac paquilislí se hual Dios quijsú  
pampa yajmo quipía nindeno hual Dios  
quinotexpahuilis pampa inon. Huan  
in se amo quipía pa tequipanus pa  
yoje quijsus Dios pampa yihual yajmo  
quipía laijlaculislí. <sup>7</sup>Quema, inon David  
quijsú:

Quipialo niman míac paquilislí  
yehuanten hual Dios  
quinpujpuhuac inminlaijlaculislí.  
Quema, quipialo paquilislí  
yehuanten hual Dios yajmo  
quinmita quinami lacames  
quipixtate inminlaijlaculislí.  
<sup>8</sup> Huan quipía niman míac paquilislí  
in se hual in Tata amo quiman  
quijsnamiquis ilajlaculislí.

<sup>9</sup>Axan, cuaquín, ¿len tiquijtusi  
inahuac in lachihuialisli cuali hual  
quinchihuilic Dios? ¿Unca jan pa  
yehuanten in judíos hual quipialo  
inmincuilaxli lacotonali pa yes  
inminlanextilisli ilacames Dios? O,  
¿unca pa yehuanten nojen hual amo  
quipialo in lacotonalisli, yehuanten  
hual amo judíos? No, jan unca  
pa yehuanten san hual quilalilo  
inminlaneltoitalisli pan Jesucristo,  
pampa annimitzilic len quinextilía Dios  
ilajtol lajcuiluli. Quijtúa: “Abraham  
quineltocac in hual Dios quilic, huan  
pampín Dios quijsuaya pampa Abraham  
yec se hual amo quipía laijlaculislí.”

<sup>10</sup>Axcan, ¿quiman quijsuaya Dios pampa  
amo quipiaya laijlaculislí Abraham?  
¿Cataya quiman quipíac Abraham  
icuilaaxli lacotonali, o quiman ayamo  
quipíac? Cataya quiman ayamo  
quipíac Abraham lacotonali icuilaaxli.  
<sup>11</sup>Huan Dios quilic Abraham pa  
mochihuiliquiaya in lacotonalisli  
pan icuilaaxli pa yesquiaya quinami  
lanextilisli hual neli lanextilisquiaya  
quinami Abraham quilalic mochi  
ilaneltoitalisli ca in hual Dios quilic.

Huan pampa quilalic ilaneltocalisli ca in hual Dios quilic, cuaquinon Dios quijtuc pampa Abraham yajmo quipiaya lajlaculislí. Huan yoje Abraham mochíac inminlaicanani moxtin hual quinelcalo Dios ilajtol yancuic huan ma yoje amo quipialo lacotonali inminculaxli. Huan yoje quinami ca Abraham, Dios quijtúa pampa yehuanten nojen amo quipialo lajlaculislí.<sup>12</sup> Abraham noje yec se hual quipiaya in lacotonalisli, huan jan yoje yihual inminlaicanani moxtin, judíos huan amo judíos, hual quinelcalo jan ilajtol Dios san. Unca pampa mochíac inminlaicanani Abraham quiman ayamo quipiaya in lacotonalisli pan icuerpo. Yoje, quinami tictocalo in ojli hual canac Abraham, yihual quinami totajtzin pampa ticneltocalo Dios ilajtol quinami yihual Abraham quineltocani Dios ilajtol.

**In unca hual Dios quilic pampa quinchihuilisquiaya pan ipampa quinami quilalilo inminlaneltocalisli**

<sup>13</sup> Dios techilic neli pampa ticanasi in lapticpan pa tolaxilulislí hual toTajtzin Dios techmacas. Ma yoje, tictatilo pampa amo unca pan ipampa quinami Abraham huan tehuanten ticchihualo in hual quijtúa Dios ilajtol hual Moisés quijcuiuc. Dios techilic neli pampa ticanasi in laxilulislí pampa ticneltocalo da Dios quichías quinami quijtúa. Huan pampín Dios quijtúa neli pampa tehuanten yajmo ticipialo lajlaculislí.<sup>14</sup> Huan sinda in tolaxilulislí hual Dios quimaca cataya pa yehuanten hual quichihualo len quijtúa in lajtol hual Dios quilic Moisés pa quijcuilus, cuaquinon amo monotzaya sinda quinelcaloaya Dios ilajtol hual technextilí in hual tejchihuilic Jesucristo. Huan amo inon san. Noje quijtúa pampa yehuanten amo quiman huil quipialoaya

ilaxilulislí Dios hual quilic pampa yahuaya quinmaca. Unca pampa amo quiman huil lami quichía se mochi hual unca lajcululi pa Dios ilajtol hual Moisés quijcuiuc.<sup>15</sup> Huan pampín, in lajtol quijtúa pampa quipialo pa miquisi lacames. Amo huil quichihualo mochi hual quijtúa in lajtol, huan pampín Dios cuelani niman míac. Quipía pa quintojtocas ilaixpan yehuanten quinami quinmahuilú. Ma yoje, sinda amo cataya lajtol hual techilía len ticipialo pa ticchihuasi, cuaquinon amaqui quipiaya pa miquis. Unca pampa amaqui quilalis pa camo quineltochas se lajtol hual quichihuaultía sinda amo unca se lajtol quinami inon.

<sup>16</sup> Yoje, ticanasi in lapticpan quinami ilaxilulislí Dios pampa Dios quijtúa tehuanten yajmo ticipialo lajlaculislí pan ipampa quinami ticneltocalo in hual Dios quijtúa. Dios quinequi pa yes yoje quinami yihual quinchihuila cuali lacames. Yoje neli panus in hual Dios quinmilía. Yihual yahui quinmaca ilaxilulislí moxtin yehuanten hual quinelcalo ilajtol quinami Abraham. Huan amo unca in laxilulislí jan pa yehuanten in judíos san hual yulilo quichijticate yoje quinami quijtúa in lajtol hual Dios quilic Moisés, huan noje quilalilo inminlaneltocalisli ca Jesucristo quinami Dios ilajtol techilía. Noje unca pa yehuanten hual amo judíos hual san quilalilo inminlaneltocalisli ca Jesucristo. Jan yoje Abraham tolaicanani timoxtin quilalic ilaneltocalisli ca in hual Dios quilic.<sup>17</sup> Unca quinami quijtúa Dios ilajtol lajcululi, quijtúa: “Tehual Abraham nimijchíac pa tiyes inmintajtzin míac lacames pa míac lalimes”, quil. Yoje unca quinami yihual Abraham quinpehualtic moxtin hual quilalilo mochi inminlaneltocalisli ca Dios ilajtol. Dios quitaya Abraham quinami inmintajtzin. Yihual in Dios

hual quinyuliltía yehuanten hual miquije, yihual in Dios hual quijtúa ca lahueltilisli pa pehuasi yesi mochi hual ayamo quiman yeje.

**18** Huan quineltocac Abraham pampa Dios huil quichihuaya. Quema, Abraham mocahuaya quichixtataya pa quinpiasquiaya míac imiahuimes. Quineltocaya pampa yahuiaya panu yoje, mas que nesiaya quinami lajtomes hual se hual amo laijnamiquiaya cuali quichixtiahuisquiaya pa panusi. Huan yoje yihual quineltocaya pampa yahuiaya ye inmintajtzin míac lacames pa míac lalimes, jan quinami Dios quilic, quil: "Yoje míac cayasi momiahuimes, Abraham", quil. **19** Huan amo lantiyahuiaya ilaneltocalisli. Mocahuaya chicahuac jan yoje quiman quijnamiquiaya quinami icuerpo moviejojtic, yajmo huil ihuán lalacatiltiya. Catani quinami se mijquil amo huil lalacatiltía, pampa yulic cien (macuilipuhuali) xixihuimes. Huan mocahuaya chicahuac ilaneltocalisli noje quiman quijnamiquiaya isihua Sara icuerpo hual noje moviejojtic. Yihual catani quinami se mijquil, yajmo huil quinpiaya xolomes. **20** Amo quimahuiliaya pampa amo yahuiaya panu in hual Dios quilic neli. Quilic pampa yahuiaya quinpiá míac miahuimes. Yoje mochicahaultitiahuiaya quinami quineltocaya Dios ilajtol huan quijtuc lajtomes huejué pa Dios pampa Dios quipía lahueltilisli hué. **21** Yoje Abraham quimatiaya neli Dios huil quichía in hual quijtuc pampa yahuiaya quichía. **22** Pampa inon, Dios quijtuc neli pampa yajmo quitaya lajlaculisli ca Abraham pampa yihual Abraham quineltocaya Dios ilajtol.

**23** Huan amo jan pa Abraham san catani lajcuiluli quinami Dios quijtuc yihual Abraham yajmo quipiaya

lajlaculisli. **24** Catani lajcuiluli noje pa tehuanten. Dios quilalic pa quijtus neli pampa tehuanten noje amo ticpialo lajlaculisli. Catani lajcuiluli pa tehuanten hual tincneltocalo yihual hual quiyuliltic toTata Jesús oc sejpa quiman miquic. **25** Yihual Jesús cataya latemacali pa quimictisi pa tehuanten (pa techmictilisli) pampa ticchihuaje míac hual Dios ilajtol quijtúa pa camo ticchihuasi. Huan Dios quiyuliltic Jesucristo oc sejpa quiman miquic pa yoje yihual Dios huil lamachiltis pampa yajmo ticpialo lajlaculisli.

### ¿Len techpanuc quiman Dios techitac quinami lacames amo lajlaculi?

**5** Yoje, Dios quijtúa pampa yajmo ticpialo lajlaculisli huan inon pampa tincneltocalo ilajtol Jesucristo. Pampa inon ticate ticpixticate mosehuilisli ca Dios, ticate jan sejpa ca yihual. Yihual techpujpuhuac huan techana quinami ixolomes. Inon unca pa tehuanten pan ipampa toTata Jesucristo. **2** Pan ipampa yihual, axan tiajsije capa ticanalo in cuali hual san Dios huil tejchihuila. Inon ticpialo pampa tincneltocalo Jesucristo. Huan timotalo ca niman míac paquilisli pan ipampa quinami ticchialo inon hual neli Dios tejxiluilis. Ticmatilo unca len hual iyaxca huan niman cualtichin. **3** Huan amo inon san. Noje ticate ca niman míac paquilisli quiman tipanulo lacocoltisli, tiemazticate neli pampa inon hual ticpanulo techueliltía pa timopepenialtisi quiman yes techajsis len amo cuali. **4** Huan sinda ticmatilo timopepenialtilo quiman tipanulo lacocoltisli, cuaquinon Dios techita cuali. Techita cuali quiman tictequipanuilisi cuali mas que tipanulo lacocoltisli. Ca inon yihual quitemúa pa quimatis quinami huil timotolinilo pa tictequipanuilisi. Huan yoje tejchicahualtilía toyolo pa ticchiasi pa

ajsis in tonali hual yihual Dios lamis tejchihuilis in hual quijtuc pampa yahui tejchihuilá. <sup>5</sup>Huan inon hual ticchialo ticmatilo neli yahui panúa. Yoje amo timochihuasi lacames huan sihuames hual quijtulo yajmo monotza nindeno. Amo timoitasi quinami ticate lacuajcuamanali quinami nel timoitaloaya yoje sinda amo panuaya. Inon ticmatilo pampa ticmatije ca mochi toyolo Dios techlasoja míac. Huan ilasojlalisi hué mocahua pa toyolo pa yoje tehuanten ticmatisi tilalasojlsasi. Unca in Espíritu Santo hual techlamachiltía inon. Dios techmacac in Espíritu Santo pa yihual cayas mojmosta laijtic timoxtin hual ticate Dios ixolomes.

<sup>6</sup>Quema, amo timoitasi lacuajcuamanali pampa quiman amo huil timopalehuiloaya pa ticpias in cuali hual san Dios huil tejchihuilá, Cristo miquic pa yehuanten hual yulilo amo quinelotocate Dios. Miquic pa laxlahuis pa quinquixtilis inminlajlaculisi. <sup>7</sup>Huil panúa pa se miquisquiaya pa se lacal hual amo quipía laijlaculisi. Huan cuajnesi cayas se hual amo momajtisquiaya pa miquisquiaya pa se hual quinchihuilá cuali moxtin. <sup>8</sup>Ma yoje, Dios technextilía quinami yihual techlasoja míac pampa Cristo miquic pa tehuanten quiman tiyeje lacames huan sihuames laijlaculi. <sup>9</sup>Yoje, Dios quijtuc pampa yajmo quita laijlaculisi ca timoxtin huan inon unca pan ipampa iesli Cristo hual quisac quiman miquic. Pampa inon, niman neli unca ticayasi laquixtili pin polehuilisi hual quinpanus lacames pampa Dios cualanía. Dios quintojtocas ilaixpan yihual yehuanten pa cayasi lacocoltili ca lacocoltilisi hual amo quiman lamis. Huan tehuanten, pan ipampa Cristo ticayasi laquixtili pa camo tipanusi inon. <sup>10</sup>Timochihuaje jan sejpa ca

Dios ticpixticate mosehuilisi pa toyolo ca yihual pampa miquic iXolol Jesús quiman ticataloaya icocolinijmes yihual. Cuaquín pampa inon niman neli unca ticayasi laquixtili pin lacocoltilisi calica Dios quinpolehultis yehuanten hual quilalilo pa camo quinelotocasi. Ticayasi laquixtili pa inon pan ipampa Cristo iyulilisi hual noje unca laijtic tehuanten. <sup>11</sup>Huan amo ja inon san. Noje ticate ca niman míac paquilisi pampa ticpialo Dios pa toDios tehuanten huan inon pan ipampa toTata Jesucristo. Pan ipampa yihual ticanalo in cuali hual san Dios huil tejchihuilá. Ca inon ticpialo mosehuilisi pa toyolo ca yihual.

### Adán huan Cristo

<sup>12</sup>Yoje, pan ipampa se lacal Adán in laijlaculisi nesic pin lapticpan. Huan pan ipampa in laijlaculisi noje unca miquilisi. Yoje moxtin quipialo pa miquisi pampa moxtin quichihuaje laijlaculisi. <sup>13</sup>Cataya laijlaculisi pin lapticpan quiman Dios ayamo quimacac Moisés in lajtol. Huan lacames yuliloaya quichijtataloaya laijlaculisi. San amo quinmotexpahuililo pampa quichihualoaya laijlaculisi sinda amo unca lajtol hual quinnextilía len unca laijlaculisi. <sup>14</sup>Ma yoje, quiman yuliaya Adán huan pa quiman yuliaya Moisés, moxtin miquije. Quema, cataya quinami in miquilisi huelitiaya pa yehuanten, mas que amo quiman quichihuaje laijlaculisi quinami Adán ilajlaculisi. Yihual ilajlaculisi quichíac mas que Dios quilic pa camo quichiasquiaya. Yojque quipanultilic iyolo laijlaculi pan moxtin imiahumes, pampa yihual Adán quinpehaultic mochi lacames. Huan Cristo yahuiaya nesi pin lapticpan quiman panuloaya niman míac xixihuimes. Cuaquín, yihual Cristo quinpehaultic moxtin hual cate ilacames axan. Yihual

quinpanultilic ichipahualisli pan  
moxtin yehuanten.

**15** Yoje, pan ipampa Dios ilachihualisli  
cuali, yihual techita tehuanten  
chipahuac, amo ticpixticate len  
laijlaculisli, tejchihuilá cuali. Amo  
yoje ilaijlaculisli Adán hual tejchihuilá  
amo cuali. Míac lacames, quema,  
moxtin lacames miquije pampa se  
lacial, Adán, quichíac len Dios quilic  
pa camo quichías. Ma yoje, niman  
neli unca pampa in cuali hual Dios  
quinchihuilá, quinchihuilis niman  
míac cuali pa míac lacames, mas que  
Adán ilaijlaculisli quinchihuilic míac  
lacames niman amo cuali. In cuali  
hual Dios quinchihuilá unca inon hual  
tejchihuilá pan ipampa in se lacial san,  
yihual Jesucristo. **16** Huan in cuali hual  
Dios tejchihuilic pan ipampa Cristo  
amo unca quinami techpanuc pampa  
se lacial, Adán, quichíac laijlaculisli.  
Yoje ca ompic tiquitalo Adán hual amo  
quineltocac se lajtol, huan pampa inon,  
Dios quipíac pa quinalis pa moxtin  
miquisi. Yojque miquilo Adán huan  
moxtin imiahuimes hual timoxtin  
ticate. Huan ca niquic, tiquitalo axan  
quinami Dios quilalía pa quinpujpuhuas  
mochi tolaijlaculisli. Yoje mochi huil  
panúa cuali pa in míac lacames hual  
quichihuaje míac laijlaculisli. Inon  
unca pampa Dios quijtúa axan pampa  
yajmo unca nindeno hual yihual Dios  
quipíac pa quinmotexpahuilis. **17** Yojque,  
moxtin quipialo pa miquisi pan ipampa  
ilaijlaculisli se lacial, Adán. Axan niman  
neli unca pampa yehuanten amo quiman  
lamisi yulisi huelitijticate ca paquilisli  
ca Cristo. Yoje yes san sinda canalo in  
cuali niman hué hual quinchihuilá  
Dios. Inon yihual quinchihuilá pampa  
quijtúa yajmo unca len ca yehuanten  
hual pampa inon quinmotexpahuilis. In  
cuali quinchihuilá Dios pan ipampa  
inon hual Jesucristo lamic quichíac pa  
in tonali hual miquic.

**18** Axan, quinami se lacial, Adán, amo  
quineltocac se lajtol hual Dios quilic pa  
camo quichías, pampa inon Dios quijtuc  
pampa quipialo pa miquisi moxtin  
lacames, yehuanten imiahuimes Adán.  
Huan jan yoje oc se lacial, Jesucristo,  
quineltocac mochi Dios ilajtomes hual  
Dios quilic pa quichías. Huan pampa  
inon quichíac pa moxtin huil quipialo  
ilapujpuhualisli Dios. Huan Dios  
quimmaca in yulilisli hual amo quiman  
lamis pan ipampa ilapujpuhualisli.

**19** Quema, in míac lacames mochihuaje  
lacames laijlaculi pan ipampa quinami se  
lacial, Adán, amo quineltocac Dios. Jan  
yoje in míac lacames noje mochihuasi  
lacames hual Dios quinmita amo  
quipixticate laijlaculisli. Inon unca pan  
ipampa quinami se lacial, Jesucristo, amo  
quiman mocahuac pa quineltocas Dios.

**20** Yoje in lajtol hual Dios quilic  
Moisés cataya pa quinnextilic lacames  
quinami míac quixtocalo quichihualo  
laijlaculisli. Inon unca pampa in lajtol  
quinnextilic quinami cate míac hual  
huil quinchihualo calica mojilaculo.  
Ma yoje, capa momiactiaya laijlaculisli,  
Dios ilachihualisli cuali niman míac  
momiaactiaya pa quipujpuhuas in  
laijlaculisli. **21** Cuaquinon, pan ipampa  
in laijlaculisli, yoje miquilo lacames. Ma  
yoje, in cuali hual san Dios quinchihuilá  
cuali quinyuliltá oc sejpa pan ipampa  
quinami yihual quinpujpuhuilá lacames  
inminlaijlaculisli. Quijtúa yihual pampa  
yajmo quita nindeno ca yehuanten hual  
pampa inon quinmotexpahuilá. Axan  
quipialo iyulilisli hual amo quiman lamis,  
huan inon pan ipampa Jesucristo toTata.

**Pampa ticchihualo laijlaculisli,  
timicticate. Pampa miquic  
Cristo tiyulticate**

**6** Cuaquinon, ¿len tiquijtusi?  
¿Tiyultiasi ticchijticate  
laijlaculisli pa yoje in cuali hual  
san Dios huil tejchihuilá momiactis

niman míac? <sup>2</sup>iNo, ma camo quiman quijtu amaqui yoje! Dios techita axan quinami timiquije pampa ticchihualo laijlaculisli, huan yoje unca quinami timiquije pa yajmo ticchihualosquiaya laijlaculisli. Axcan, ¿quinami huil tiyultiasi ticchijtate laijlaculisli? No, monequi pa timocahuasi pa ticchihuasi. <sup>3</sup>¿Amo anquimati quinami timoxtin hual ticataloaya lacuayatequili quiman timotemacaje pa tiyelosquiaya se ca Jesucristo, jan yoje cataya quinami timictataloaya ca yihual? Yoje Dios techitac quinami timiquije ca Cristo. <sup>4</sup>Quema, Dios techita axan quinami ticataloaya lalalpachuli ca Jesucristo pan ipampa tolacuayatequilisli. Huan Cristo cataya layuliltli oc sejpa quistataya capa in mijquimes pan ipampa Dios toTajtzin ilahueliltisli niman hué. Huan pampa yihual cataya layuliltli, jan yoje tehuanten noje tiyulisi ca yulilisli yancuic. <sup>5</sup>Unca quinami ticataloaya ca yihual quiman miquic, Dios techita yoje. Huan pampa unca yoje, noje neli unca ticate ca yihual pan ipampa quinami tiyulilo oc sejpa, jan quinami yihual yulic oc sejpa. <sup>6</sup>Huil tiquijtulo inon pampa ticmatilo yajmo ticate quinami ticatanijme quiman ayamo tincneltocaje Cristo. Unca quinami toyolo laijlaculi miquic. Cataya in toyolo laijlaculi hual tejchihualtiaya mochi inon hual amo unca quinami Dios quinequi. Tehuanten yajmo tilacames hual ticipialo toyolo laijlaculi. Axcan unca quinami toyolo laijlaculi cataya lapiluli pan in cuahuil ca Cristo. Axan Dios techita quinami ticataloaya yoje lapiluli pa yoje toyolo laijlaculi yes laxitinili. In toyolo laijlaculi mojmosta tejchihualtilini laijlaculisli ca tocuerpo. <sup>7</sup>Huan pampa se hual miquic yajmo quichía laijlaculisli, jan yoje aqui hual Dios quita quinami miquic yajmo quinequi quichía laijlaculisli. Unca lamacahuali pa yajmo quichihualts

mochi in amo cuali pa iyolo hual quichihualtini. <sup>8</sup>Huan amo inon san. Sinda Dios techita quinami timiquije ca Cristo, ticmatilo noje tiyulisi ca yihual huan tiyulisi quinami yihual yuli. <sup>9</sup>Unca pampa ticmatilo Cristo cataya layuliltli oc sejpa. Mocuepac pa yajmo cayasquiaya capa catani ca in mijquimes. Axan, yajmo miquis, in miquilisli yajmo quipía lahueliltisli ca yihual, yajmo quipía chicahualisli pa quimictis. <sup>10</sup>In unca pampa quinami cajsi yihual pampa miquic, yoje miquic se tonali huan amo quiman quipías pa mocuepas miquis. Unca pampa quiman miquic, yihual quilaxlahuic mochi pa quixitinis laijlaculisli. Cristo yajmo quipías pa miquis pa yajmo huelitis laijlaculisli ca tehuanten. Huan quinami cajsi yihual pampa yuli, axcan yuli ca Dios, yajmo moxilus pa camo cayas capa yihual. <sup>11</sup>Huan jan quinami inon, amhuanten noje xiyulican anmoiztca quinami anmiquic. Huan pampa inon yajmo anquipía nindeno pa anquitas ca laijlaculisli. Noje xiyulican anmoiztca quinami axan anunca anyultica pa anquiteequipanuilis Dios. Anunca anyultica pa Dios pampa anunca ca Cristo Jesús axan.

<sup>12</sup>Yoje, amo xicmacahuiltcan anmoyolo laijlaculi pa anmijchihualtis in amo cuali. Amo xicmacahuiltcan pa anmitzlaneltocaltis len yes amo cuali hual anmoyolo laijlaculi quinequi pa anquichías. <sup>13</sup>Huan noje, ximocahuacan pa camo anquichías laijlaculisli ca anmomajmajuan huan anmocxihuajmes huan anmocamac huan mochi hual unca iyaxca anmocuerpo. Quema, ximomacahuiltcan amhuanten pa anyes pa Dios san, quinami monequi pa lacames hual axan yulticate quinami yehuanten hual quisaje pa capa cate in mijquimes. Huan ximomacahuiltcan pa mochi hual anquichías yes in hual unca

ca se lajtulisli ca Dios. <sup>14</sup> Anmoyolo lajlaculi amo anmijchihualtis, pampa yajmo huelitia ca amhuanten ilajtol Dios hual quijcuiuc Moisés. In lajtol mojmosta anmitzneltocaltini ca chicahualisli. Axcan huelitia ca amhuanten in cuali hual san Dios huil anmijchihuilía. Inon anmitzhueliltia pa anquineltocas Dios ca lanequilisli.

**Quijtúa quinami cate in  
tequipanujquimes hual  
amo quinlaxlahuilo**

<sup>15</sup> ¿Len tiquijtusi, cuaquín? ¿Huil ticchihualo lajlaculisli quijquiman pampa yajmo huelitfa pa tehuanten in lajtol, huan quema, lahueliltia pa tehuanten in cuali hual san Dios huil tejchihuila? iMa camo quiman quijtu inon amaqai! <sup>16</sup> ¿Amo anquimati pampa aqui yes anmotemacas pa anyes itequipanujquimes se hual amo anmitzlaxlahuía, anunca itequipanujquimes yihual pa anquineltocas? Cuaquín huil anmotemacas pa anquichías lajlaculisli huan pampa inon anmiquis, amo quiman anyulis capa unca Dios. Huan sinda amo yoje, amhuanten huil anmotemacas pa anquineltocas Dios pa anyulis quinami Dios quixtoca, anquipixtica anmoyolo chijchipahuac. <sup>17</sup> Ma yoje, ma ticsahuican Dios. Mas que ancatani tequipanujquimes pa anquichiasquiaya lajlaculisli, axcan yajmo anunca yoque. Anquineltocac pa anmoyolo in lamaxtilisli hual Dios quilalic. Huan yihual anmitztemacac pa anyulis anlachijtica quinami quijtúa ilamaxtilisli. <sup>18</sup> Inon unca pampa anunca lamacahuali. Yajmo anquipía pa anyulis ca in lajlaculisli anmijchihualtijtica. Axan Dios anmijchfa itequipanujquimes pa anyulis anquichijtica len cuali, inon unca quinami yihual quinequi. <sup>19</sup> Annimitzlaquetzilijtica quinami

lacames lajtulo mojmosta, pa yoje anquimatis len nicnequi niquijtúa. Unca pampa lacames amo huil quimatiло len quinequi quijtúa in hual unca pa toyolo sinda amo tilajtulo yoje. Pa yina anmotemacani pa anquichías len Dios quita amo cuali huan pa anquichías mochi tonali míac hual amo cate quinami quijtúa Dios ilajtol. Axan ximotemacakan pa anquichías mochi hual unca cuali huan mochi hual Dios quita chipahuac. Yoje neli anmochías cuali huan chipahuac pa anyes jan pa Dios san.

<sup>20</sup> Anyec quinami tequipanujquimes hual amo quinlaxlahuilo pa anquichihuasquiaya lajlaculisli. Cuaquín anquijtuaya pampa amo anquipiaya pa anyulis anquichijtica len cuali huan melahuac. Cataya quinami anmotemacaya pa anquichías lajlaculisli. <sup>21</sup> Cuaquinon, ¿len lapalehuilisli anquipíac quiman anquichihuaya innojen hual axan anpinahua pampa anquinchihuani? Nindeno, pampa jan lamilo mochi innojen ca miquilisli pa immiyolo yehuanten hual quinchihualo. <sup>22</sup> Ma yoje, axcan ancayac lamacahuali. Yajmo anquipía pa anquichías lajlaculisli. Quema, anquipías pa anquitequipanuilis Dios. Huan pampa inon ancana lapalehuilisli hué, pampa huil anyuli anquichijtica inon hual cuali huan chipahuac, pa anyes lacames huan sihuames jan pa Dios san. Huan inon lami cuali pa amhuanten, pampa anquipía anmoyulilisli ca Dios. Huan in yulilisli amo quiman lamis. <sup>23</sup> Neli unca yoje, pampa se hual yuli quichijtica lajlaculisli miquis huan moxilus pa yajmo huil cayas ca Dios. Inon unca ilaxlahuiliisli se hual yuli quichijtica lajlaculisli. Ma yoje, Dios quinyuliltá lacames, quinmaca yulilisli hual amo quiman lamis. Amo quipialo pa quinlaxlahuisi Dios inon. Huan

quinyuliltía pan ipampa Cristo Jesús toTata.

### In lanextilisli quílía quinami unca monamictilisli

**7** Nocnían, nilaqueztica ca amhuanten hual anquimati in lajtol hual Dios quilalic. Neli anquimati quinami se quipía pa quineltocas in lajtol jan pa innojen xixihuil quiman yihual yuli san.<sup>2</sup> Huan yojque unca ca se sihual quiman monamictía. Pa mochi xixihuil hual yuli ilahuical, in lajtol quijtúa pampa in sihual mocahua iyaxca ilahuical. Ma yoje, sinda miqui ilahuical, cuaquinon yajmo quipía nindeno pa quitas ca inon hual in lajtol quijtúa inahuac ilahuical, yajmo cajsi in sihual.<sup>3</sup> Yoje, sinda ilahuical unca yultica, huan isihua mohuicas pa yulis ca oc se lacal huan yehuanten monipanulo, cuaquín moxtin huil quijtusi pampa in sihual canac se lacal hual amo iyaxca. Sinda miqui ilahuical, cuaquinon in sihual unca lamacahuali. In lajtol yajmo cajsi pampa yajmo yuli ilahuical. Amo huil quijtusi lacames in sihual cana se lacal hual amo iyaxca sinda monamictis ca oc se lacal ihuán.<sup>4</sup> Jan yoje, nocnían, amhuanten hual anquineltoca Cristo, amhuanten noje anunca lamacahuali quinami in sihual hual ilahuical miquic. Quiman Cristo yec lamictili, cuaquín Dios anmitzitac amhuanten quinami ancataya lamictili pampa amo anquineltocac ilajtol. Dios anmitzitac quinami anmiquic ca Cristo.

Pampa inon yajmo anquipás pa anquitas nindeno ca in lajtol hual Dios quimacac Moisés pa yoje Dios anmitzitas quinami lacames hual amo quipialo laijlaculisli. Anunca quinami anmictica huan yoje in lajtol yajmo anmitzajsi pampa inon. Yoje ancataya lamacahuali pa anmochías iyaxca oc se. Anmochíac iyaxca Cristo hual yulic oc sejpa huan quisac capa cataloaya

huan in mijquimes. Anmochíac iyaxca ilacames pa yoje anyulisiquia ca yulilisli cuali hual quipaquitls Dios.

**5** Quiman tiyuliloaya ticchijtataloaya quinami quinequiloaya toyolo laijlaculi, yoje ticnequiloaya míac pa ticchihualosquia laijlaculisli. In lajtol techlanequiltic pa ticchihualosquia mochi hual amo cuali. Huan sinda yoje tiyulisi, timiquisi huan timocahuasi laxiluli pa camo ticayasi capa unca Dios. **6** Ma yoje, axcan ticate lamacahuali huan amo techajsí in lajtol, pampa unca quinami timiquije pa yajmo tiyulisi quinami tiyulinime. Ticpianijme pa tiyulilosquia mojmosta timotolinticate pa ticneltocasi in lajtol. Ticataloaya quinami lacames lailpili pa tiyesi latzacuali calijtic. Huan axan ticate lamacahuali pa yoje ticayasi lahueliltli pa tictequipanuilisi Dios ca mochi toyolo. Huan tictequipanuilisi pan ipampa se yulilisli yancuic, pan ipampa in Espíritu Santo. Yajmo monequi pa tictequipanuilisi Dios chicahuac yoje quinami quijtúa in lajtol hual Dios quilalic pa yina.

### Lajtic toyolo ticnequilo ticchihualo laijlaculisli

**7** Cuaquinon ¿len tiquijtusi? ¿Amo unca cuali in lajtol? ¿Unca laijlaculisli? ¡Ma camo quiman quijtu inon amaqui! Sinda amo cataya in lajtol, amo nicmatiaya len unca laijlaculisli, pampa neli amo nicmatiaya amo unca cuali sinda se quinequi quipía len hual iyaxca oc se. Ma yoje, in lajtol quijtuaya: “Amo ticnequis ticpías in hual amo moyaxca.” **8** Huan pampa nel niunca laijlaculi, cuaquín quiman nicmatic amo unca cuali pa se quinequis len amo iyaxca, yoje noyolo laijlaculi laijtic nechlanequiltic míac hual amo cuali pa nicnequisquia. Huan quiman

amo nicmatiaya len quijtúa in lajtol, cuaquinon, quinami mochi lacames, amo nicmatiaya sinda nicchijtataya laijlaculisli. <sup>9</sup>Nehual pa yina niyulini amo nicmaztataya quinami nechajsiaya in lajtol. Ma yoje, quiman nicmatic in lajtol, cuaquín cataya quinami noyolo laijlaculi moyuliltic pa nechyantis pa nicchías len amo unca cuali. Pampa inon, Dios ilajtol quiijuaya nicpiaya pa nimiquisquiaya. <sup>10</sup>In lajtol Dios quimacac pa yoje pan ipampa in lajtol nicmatisquiaya quinami huil niyulis chipahuac huan ca paquilisli ca Dios. Huan axan in lajtol monextic quinami len hual quijtúa pampa nicpiaya pa nimquis. <sup>11</sup>Huan noyolo laijlaculi amo mocahuaya pa nechijnamiquiltis pampa huil nicneltoca mochi in hual quijtúa in lajtol. Yoje nechcuajcuamanac noyolo laijlaculi. Huan yoje in lajtol nechtilanic pa nimiquisquiaya.

<sup>12</sup>Yoje, in lajtol unca chipahuac huan cajsi se jan quinami oc se, huan unca cuali. Lacames amo cate yoje. <sup>13</sup>Huan in hual unca cuali, axan écataya in hual mochíac quinami len hual quijtuaya pampa nicpiaya pa nimiquisquiaya? iMa camo quiman quijtu inon amaqui! Cataya noyolo laijlaculi hual amo quineltocaya in lajtol. Cataya inon hual nechhualiquilic miquilisli. Cataya yoje pa neli nicmatis quinami unca laijlaculi noyolo huan yoje amo cuali. Huan pampa noyolo cataya laijlaculi, in lajtol quiijuaya nicpiaya pa nimiquisquiaya. Yojque, pan ipampa in lajtol timoxtin ticmatilo quinami niman amo cuali unca toyolo laijlaculi.

<sup>14</sup>Ticmatilo quinami in lajtol hualac pan ipampa Dios iEspíritu huan yoje yehuanten hual quipialo Dios iEspíritu pa inminyolo quimatilo in lajtol unca cuali. Ma yoje, noyolo laijlaculi mocahua laijtic nel. Niunca quinami se tequianujquil lanamaquiltili hual quipía pa quineltocas iteco. Huan

in noyolo laijlaculi unca quinami noteco nehual, mojmosta nicnequi nicchía laijlaculisli. <sup>15</sup>Huan yoje, amo niquinmita cuali innojen hual niquinchía pan míac tonalijmes. Nesi quinami yesquiaya oc se hual nejchihualtfá. Amo niquinmita cuali huan amo nicmati leca niquinchía innojen. Amo nimoita cuali sinda niquinchijtica, pampa amo nicchía in hual niquita cuali. Nicchía inon hual amo niquixtoca. <sup>16</sup>Huan sinda nicmati pampa inon hual nicchía amo unca cuali, cuaquín niquita cuali in lajtol hual quijtúa pa camo niquinchía innojen. Huan yoje neli niquijtúa pampa cuali in lajtol. <sup>17</sup>Axan, yajmo unca nehual hual niquinchía, unca in noyolo laijlaculi hual nejchihualtfá laijtic nehual. <sup>18</sup>Unca pampa neli nicmati da amo unca len cuali laijtic nehual. Nicnequi niquijtúa, noyolo laijlaculi laijtic nehual amo quiman quinequi quichía len cuali. Nicpía ca nehual nolahueltilisli pa nicnequis nicchías len cuali. Ma yoje, pa nicchías len cuali, inon amo huil. <sup>19</sup>In hual nicnequi nicchía, ma niquijtu, in hual unca cuali, inon amo nicchía. Huan inon hual amo nicnequi nicchía, ma niquijtu, inon hual amo unca cuali, inon nicchía. <sup>20</sup>Axcan, sinda nicchía inon hual amo nicnequi, cuaquinon yajmo unca nehual hual nicchía. Unca noyolo laijlaculi hual unca laijtic nehual hual quichía.

<sup>21</sup>Yoje, niquita laijtic nehual inon. Quiman nicnequi nicchía len cuali, cuaquín nepa noje unca nonahuac len amo cuali hual nechlanequiltía pa nicchías in amo cuali. <sup>22</sup>Ca mochi nolanequilisli laijtic nehual, nimoita ca paquilisli nicnectica pa nicchías in hual quijtúa Dios ilajtol. <sup>23</sup>Ma yoje, niquita oc se len hual quinequi huelitía capa nehual, huan inon quilalía pa camo nicneltocas Dios pa

yoje nejxitinilis noyolo yancuic. Unca quinami moana ca noyolo yancuic hual in Espíritu Santo nechlalilic. Inon unca noyolo laijlaculi hual quinequi huelitía capa nehual, nechana quinami tequipanujquil lailpili.

**24** iAh, nilacal hual nipolectica! ¿Aqui nechquixtilis pin imiquilisli in noyolo laijlaculi hual nechhuicatúa pa nimquis nimoxilujtica pa camo nicayas capa unca Dios? **25** Nicsehuá Dios pan ipampa Jesucristo toTata, yihual nechquixtiljtica pin miquilisli. Axan, nican nehual ca noyolo yancuic niunca itequipanujquil Dios pa nicneltocas ilajtol. Ma yoje, niunca itequipanujquil noyolo laijlaculi pa nicchías laijlaculisli.

### In yulilisli hual unca pan ipampa Dios iEspíritu

**8** Yojque, Dios quijtúa pampa amo quiplasi pa miquisi yehuanten hual yihual quinmita cuali quinami Cristo. Quinmita cuali pampa unca quinami yihual quinlalic yehuanten laijtic Cristo huan yoje unca quinami quinlalic yehuanten in cuali hual unca iyaxca Cristo. **2** Pampín Dios amo nechijcuanihual ipampa nolaijalculisli. Unca pampa in Espíritu Santo nechmaca yulilisli pan ipampa Cristo Jesús huan huelitía pan nehual. Nechmacahuac pa yoje yajmo huelitis laijlaculisli huan miquilisli pan nehual. **3** Cataya pampa mojmosta toyolo laijlaculi amo mocahua pa tejchihualtis laijlaculisli. Huan in lajtol hual quimacac Moisés amo quiplaya chicahualisli pa tejzacuilis pa camo ticchihualosquiaya laijlaculisli. Pampín, Dios quilitanic iXolol iyaxca pin lapticpan. Yihual lacatijtihualac quiplixtataya se cuerpo quinami tocuerpo, huan iyolo quinami toyolo. Ma yoje, mas que Dios ixolol yec lacal quinami tehuanten, amo quiman quichíac laijlaculisli. Dios quilalic

pa iXolol miquisquiaya huan yoje laxlahuisquiaya tolaijalculisli ca icuerpo. Inon unca quinami techquixtilía tolaijalculisli. Yoje Dios quilic pa iXolol quipiaya pa miquisquiaya pa tehuanten hual ticate lacames huan sihuames laijlaculi. **4** Dios quichíac inon pa yoje tehuanten tiyesi mochi amo ticpixticate laijlaculisli. In lajtol quijtúa pampa monequi pa jan yoje yesi lacames. Tehuanten huil ticate yoje pampa tiyulilo ca in Espíritu Santo huelitítica pan tehuanten. Amo tiyulilo ca toyolo laijlaculi huelitítica pan tehuanten. **5** Unca pampa yehuanten hual yulilo jan pa quinpaquiltisi inminyolo laijlaculi quijnamiquilo san len quinequilo yehuanten inminhuán. Amo yoje yehuanten hual yulilo pa quinpaquiltisi in Espíritu Santo. Yehuanten quijnamiquilo san len yes iyaxca in Espíritu Santo. **6** Unca yoje pampa sinda mojmosta yulilo lacames quijnamicticate san len quinequilo yehuanten inminhuán, cuaquín yehuanten lamisi moxilujticate pa camo cayasi capa unca Dios. Amo quiman huil mocuepasi ca yihual. Inon unca miquilisli pa inminyolo. Amo yoje yehuanten hual yulilo quilalijticate inminlajnamiquilisli pan len yes iyaxca in Espíritu Santo. Yehuanten yulisi ilaixpan Dios quiximatijticate, huan mosejticate pa inminyolo ilaixpan yihual. **7** Yehuanten hual quilalilo mochi inminlajnamiquilisli pan len quinequilo jan yehuanten san, yoje quilalijticate pa camo quineltozca Dios. Amo quinequilo pa huelitis pan yehuanten. Yehuanten hual laijnamiquilo yoje amo mosulahualo ca Dios ilajtol, huan amo huil mosulahualo. **8** Huan yehuanten amo huil quipaquiltilo Dios sinda yulilo mopaquiltiticate jan yehuanten san. **9** Amo yoje ca amhuanten. Amo anyuli anquinmacahuitltica anmoyolo laijlaculi pa huelitis capa amhuanten.

Anquimacahuiltitía pa huelitis in Espíritu Santo capa amhuanten. Anyuli quinami anmitzilía in Espíritu Santo, pampa chantí laijtic amhuanten Dios iEspíritu. Sinda se amo quipía Cristo iEspíritu, cuaquín in se amo unca iyaxca Cristo.<sup>10</sup> Dios quinmita anmocuerpos pampa cate laijlaculi, yoje lacatije huan quichihuaje laijlaculisli. Ma yoje, sinda Cristo iEspíritu unca laijtic amhuanten, cuaquinon ca anmoyolo yancuic anyuli pampa Dios anmitzita quinami amo anquipixtia laijlaculisli, jan quinami Cristo amo quipía laijlaculisli.<sup>11</sup> Huan amo san inon. Dios toTajtzin quiyuliltic Jesús quiman miquic huan cataya ca in mijquimes. Huan Dios in Espíritu Santo chantí laijtic amhuanten. Pampín, yihual hual quiyuliltic Cristo Jesús noje anmitzyuliltis anmocuerpos hual miquisi. Huan Dios anmitzyuliltis pan ipampa in Espíritu Santo hual chantí laijtic amhuanten.

<sup>12</sup>Cuaquinon, nocnán, amo ticipialo pa tiyulisi yojque quinami quinequilo toyolo laijlaculi pa tiyulisi.<sup>13</sup> Sinda anyuli yoje, cuaquín in tonali hual anmiqui, ancayas latzacuali pa camo huil ancalaquis capa unca Dios, amo quiman huil anajsis nepa. Yoje, anquipía pa anyulis quinami in Espíritu anmitzilía. Huan sinda anyuli yoje, monequi pa anmotzactías pa camo anyulis anquichijtías in amo cuali hual anmoyolo laijlaculi quinequi pa anquichías. Cuaquín anyulis anquipixtia in yulilisli yancuic hual quipialo moxtin hual quineltocalo Cristo.

<sup>14</sup>Quema, anyulis yoje yancuic, pampa moxtin hual Dios iEspíritu quinlaicana, yehuanten cate Dios ixolomes.<sup>15</sup> Unca pampa ancanac in Espíritu Santo hual amo annijchíac quinami tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo pa yoje

anmomajtisquiaya anajsi ca Dios. Neli in Espíritu Santo annijchíac pa anmoiximatis quinami Dios ixolomes. Huan pan ipampa in Espíritu ticnotzalo Dios tiquilijticate: “iAbba!”, hual quinequi quijtúa “iTata!”<sup>16</sup> Unca yihual in Espíritu hual quinmilá toyolo pampa tehuanten ti'ixolomes Dios.<sup>17</sup> Huan quinami ti'ixolomes Dios, cuaquinon noje Dios tejxiluilis in hual iyaxca. Inon quipía pa tehuanten, quema, ca Cristo ticpias. Noje ca Cristo tipanusi míac hual techcocoltía. Pampín ca yihual ticayasi la'ajcoquili ca capic ticanasi míac lahueltilisli. Huan Dios lajtos hué tonahuac tehuanten pampa ticate iyaxca.

<sup>18</sup>Dios yahui technextilá míac hual ticanasi quiman ticayasi ca yihual. Niquijtúa pampa cayas niman cuali. Amo yoje cuali in hual ticipialo pan lapticpan. Pampa inon, tiquitas quinami nindeno inon hual tejxitinic huan techcocoltic nican.<sup>19</sup> Huan inon hual ticanasi unca niman hué huan míac. Pampín quichialo ca niman míac lanequilisli mochi hual Dios quichíac pin cielo huan pan lapticpan. Quichixticate in tonali hual ajsis quiman Dios quinmacahuiltis moxtin pa quimatisi pampa tehuanten ti'ixolomes.<sup>20</sup> Huan axcan mocahualo quichixticate, pampa Dios quisulahuac mochi hual quichíac pa camo quipiasi mochi inminchicahualisli hual quipianijme quiman Dios quinpehualtic. Amo mochihuaje yoje pampa quinequiloaya yehuanten inminhuán. Cataya pampa quichíac Adán in laijlaculisli Dios quijtuc pa cayas yojque. Axan, mochi hual Dios quichíac quichixtica pa ajsis in tonali.<sup>21</sup> Cuaquinon noje, mochi hual Dios quichíac yajmo quipías pa mocahuas palantiasi huan yajmo quipías pa mocahuas cacaxlito. No, quiman Dios ixolomes canasi in laixpelalisisli

cualtichin huan lahueltilisli hué, niquijtúa, quiman Dios quinmacahuas pa yajmo quinmijlacultis in hual quinmijlacultía axan, cuaquín noje mochi hual Dios quichíac cayasi lamacahuali pa yajmo quintzacuas inon calica Dios quintzacuac. <sup>22</sup>Ticmatilo pampa mochi hual Dios quichíac yahui caya lamacahuali yoje. Quiman Dios quinpehualtic mochi niman pa yina hual mocajthualac pa axan, mochi in yulijquimes huan lacames hual Dios quinchíac axan mocahualo quinami panujticate lacocoltilisli quinami se sihual panúa lacocoltilisli quiman yahui lacati ixolol. Quema, mochi hual Dios quinchíac panulo lacocoltilisli, yajmo ajsilo quipialo in hual quipianijme quiman Dios quinpehualtic. <sup>23</sup>Huan amo panulo lacocoltilisli san innojen oc sequin hual Dios quinchíac. Noje techpanúa tehuanten hual ticneltocalo Cristo huan ticpialo in Espíritu Santo hual tejchía nadita quinami Cristo axan. Ma yoje, ajsis in tonali hual ticchixticate, huan cuaquín tiajsisi tiyesi jan quinami yihual. Axan techcocojtica toyolo nican capa ticchixticate ca míac lanequilisli in tonali hual Dios lamis techmacahuiltis pa ticayasi mochi laiximatiли quinami ixolomes. Ma yoje, quiman ajsis in tonali hual Dios quichías mochi yajyancuic, cuaquinon tocuerpos hual axan ticpialo cayasi lapatilili pa oc sequin cuerpos hual amo quiman lamisi. <sup>24</sup>Inon neli unca, pampa quiman ticlalije tolaneltocalisli ca Cristo, cuaquín ticmatije pampa neli ticanasi in hual techilic yahuiaya techmaca, mas que ayamo tiquitalo axan. Sinda tiquitaloaya, cuaquín yajmo monequiaya pa ticchixtiasi, pampa sinda quita se len, cuaquinon éleca quichixtías? <sup>25</sup>Axan amo ticpialo huan amo tiquitalo inon hual ticchixticate pa ajsis ca tehuanten.

Pampín timochicahualtilo ticchixticate in tonali quiman ticanasi.

<sup>26</sup>Yoje in Espíritu Santo techpalehuá pa ticpias chicahualisli pa timopejpenialtilo in lacocoltilisli hual monequi pa tipanusí axan. Huan in Espíritu Santo techpalehuá pa huir tiajsilo tilachihuado quinami cana cuali pa Dios ixolomes. Techpalehuá pampa amo ticmatilo len unca cuali pa ticlajlanisi Dios. Ma yoje, yihual in Espíritu Santo quimati. Huan yihual quilajlanía Dios pa tehuanten, quilajlajlanítica ca siahuilisli yoje quinami amo huir ticmatilo ticchihuado ca lajtomes. <sup>27</sup>Huan Dios quita laijtic toyolo pa quimatis len tiquituticate nepa. Yoje yihual quimati len quinequi quijtúa in Espíritu Santo, pampa in Espíritu Santo quilajlanía Dios pa yihual tejchihuilos cuali quinami yihual Dios quinequi pa tehuanten hual ixolomes.

### Tehuanten tiquinsulahualo tolacocolinijmes huan amo jan inon san

<sup>28</sup>Huan ticmatilo pampa mochi innojen hual panulo mochihuilo se ca oc se pa yoje lamisi cuali pa yehuanten hual quilaosjlalo Dios. Yehuanten cate hual yihual quinnotzac pa quichihuasi huan pa yesi mochi hual yihual quilalic pa yehuanten. <sup>29</sup>Dios quinmiximatic yehuanten quiman ayamo quichíac len. Huan yehuanten hual quinmiximatic, yihual quilalic pa yesi jan quinami unca ixolol. Quilalic pa yesi yojque quiman ayamo catanijme lacames pan lapticpan. Yoje quilalic pa Jesús ixolol Dios quinpiasquiaya míac icnían huan pa yihual yesquiaya inmicni hué ca yehuanten. <sup>30</sup>Huan yehuanten hual Dios quinlalic pa yesi ixolomes, yihual quinnotzac. Huan yehuanten hual quinnotzac, Dios quijtuc pampa yajmo quipialoaya nindeno calica huil

quinmotexpahuilia. Huan yehuanten hual yihual quijtuc pampa yajmo quipialoaya nindeno calica yihual huil quinmotexpahuilisquiaya, yihual noje quijtuc pampa ajisis quipliasi len cualtichin hual quipía Cristo.

<sup>31</sup>Cuaquinon, ¿len tiquijtusi inahuac inon? Sinda Dios quilalic pa techpalehuis, amo unca amaqui hual huil tejtzacuilis pa camo ticpias in hual Dios quipía pa tehuanten.

<sup>32</sup>Yihual amo quitzacuilic pa camo miquisquiaya ixolol, in se san hual quipía. Pa timoxtin Dios quitemacac Jesucristo pa miquis pa tehuanten. Huan pampa tejchihuilic inon, neli unca da noje yihual techmacas mochi in cuihi hual san yihual huil tejchihuila. Unca jan quinami yihual techmaca Cristo pa techquixtis pin miquilisli ca capic techuicaya tolajlaculisl. <sup>33</sup>Amo unca amaqui hual quinmotexpahuilis yehuanten hual Dios quinlajtultic pa yesi ixolomes, pampa unca Dios hual quijtúa pampa ca yehuanten yajmo unca nindeno hual huil quinmotexpahuilis se. <sup>34</sup>Huan amo unca amaqui hual quijtus yehuanten quipliasi pa miquis, pampa Cristo miquic, Dios quilalic pa quipiasquiaya pa miquis pa yehuanten. Miquic Cristo pa camo miquis yehuanten pampa sinda yoje miquije, amo hual cayalosquiaya capa unca Dios. Huan amo san inon. Noje monequi pa tiquijtusi quinami Cristo yulic oc sejpa huan unca pin cielo (ilhuicac) ca Dios huan quipía hual yihual iyaxca. Huan yes yihual iyaxca pa huelitis pin cielo huan pan lapticpan jan quinami Dios. Huan axan nepa unca quilajlantica Dios pa techpuipuhuas mojomsta sinda ticchihualo laijlaculisl. <sup>35</sup>¿Len hual techpanus hual quitzacuilis Cristo pa yajmo techlasojlas? Nindeno. Cuajnesi tipanusi míac lacocoltilisli hual amo hual tiquitasi quinami timonapatisi.

Cuajnesi tipanusi lacocoltilisli quiman techtojtocatihualasi pa tejchihuilisí míac amo cuihi. Cuajnesi cayasi tonalijmes quiman ticpiasí niman míac mayandi o yajmo techcahuilis tzotzomajli. Cuajnesi cayasi tonalijmes quiman timoitalo tialo timiquilo. Cuajnesi techmijmictisi. <sup>36</sup>Huan neli unca lajcuiluli pa iamal Dios ilajtol, pa in amal Salmos quinami neli tialo tipanulo lacocoltilisli yoje, pampa quijtúa:

Pampa tiunca toDios, techmictiticate  
mochi in semilhuil,  
techitalo jan quinami ticataloaya  
borregos hual quinhuicatiahuiroaya  
pa quinmictilosquiaya.

<sup>37</sup>Huan mas que techpanúa mochi in amo cuihi, ticsulahualo. Huan amo jan ticsulahualo san. Noje ticpiasí niman míac hual amo quipliasi yehuanten hual jan lasulahualo san. Unca pampa Dios techpalehuía niman míac. Huan mochi in cuihi ticpialo pan ipampa Jesucristo hual techlasojlac. <sup>38-39</sup>Inon niquijtúa pampa neli nicmati inon: Sinda timijmiquisi, inon amo quitzacuas Dios pa yajmo techlasojlas. Huan len yes techpanus quiman tiyulticate amo tejtzacuilis pa camo techlasojlas Dios. Huan in ijyecames cuajcuali o amo cuajcuali, huan yehuanten hual huelitilo amo hual tejtzacuilis Dios ilasojlalisl. Huan inon hual panujtica axan, huan inon hual yahui panúa mosta, huan in huejueyenten amo cuajcuali, huan in ijyecames huejueyenten hual cate niman pa pani, huan yehuanten hual cate pin niman huejcalan, huan len yesi oc sequin hual Dios quincháac amo quiman hual tejtzacuilis Dios ilasojlalisl pa camo techajsis. Huan techajsi pan ipampa Cristo Jesús toTata.

**Dios quinlajtultic yehuanten in israelitos pa yesi ilacames**

**9** <sup>1-2</sup>Nehual niunca se ilacal  
Cristo huan yoje niquijtutica

len melahuac, amo nislacatijtica. Nolajmatilisli lajtic nehuatl nechmachiltia neli pampa nilajtutica melahuac. Huan in Espíritu Santo nechilía pampa neli nilajtutica melahuac. Yoje niquijtúa nel nicpía míac laicnotilisli hual amo mocahua pa nechcucus noyolo.<sup>3</sup> Quema, ca jan nadita san, nehuatl huil nicnequisquiaya pa Dios quijtusquiaya pampa nicpía pa nimiquis pa niyesquiaya laquixtili ilaixpan Cristo sinda pan ipampa inon nocnán judíos quipialosquiaya Dios iyulilisli hual ticpialo tehuanten hual ticneltocalo Cristo. Yehuanten in judíos cate nocnán pampa ticate imiahuimes se, huan pampín niquijtúa yoje.

<sup>4</sup>Yehuanten cate israelitos pampa cate imiahuimes totajtzin Israel hual yulini pa yina. Dios quilalic pa yehuanten yelosquiaya quinami ixolomes pampa quimolajtultilic. Quilalic pa yehuanten moxiluililosquiaya ilaixpelalisli caultichin huan chicahuac. Quilalic pa yehuanten quinmanilisi in lajtomes calica quinnextiliaya quinami lachihualosquiaya yehuanten. Quinnextilic yehuanten pan inminpampa ilajtomes quinami monequi pa quimolancuacuetzilisi. Huan quinmilic yehuanten ilajtomes in cuali hual neli yahuiaya quinchihuili, jan quinami quijtuaya.<sup>5</sup> Tehuanten in judíos noje ticpialo totajtzitzán huejué quinami Abraham huan Isaac huan Jacob huan in oc sequin. Huan Cristo lacatic se judío, yihual inminhué moxtin yehuanten, yihual Dios. Huan ma camo quiman lamican lajtucan hué inahuac yihual. Yoje ma ye.

<sup>6</sup> Ma yoje, amo moxtin in israelitos quineltocaje Dios ilajtol. Amo moxtin yehuanten hual imiahuimes Israel cate neli Dios ixolomes hual tiquintocayaltiilo iIsrael Dios.<sup>7</sup> Huan yehuanten imiahuimes Abraham, quema, lacatijtihualaje pejtataloaya

ca yihual pa yina. Ma yoje, amo moxtin yehuanten quineltocaloaya Dios quinami Abraham quineltocani Dios. Huan pampín yehuanten amo imiahuimes pa inminyolo. Inon Dios ilajtol technextilía pampa quijtúa inon quiman yihual quilaquetzilijtataya Abraham huan quilic: “Niquinlajtultis momiahuil pan ipampa imiahuimes Isaac moxolol. Pan ipampa Isaac tiquinpiás momiahuil.”<sup>8</sup> Inon quinequi quijtúa pampa amo moxtin imiahuimes Abraham lacatije pa mochihuasi ixolomes Dios. San yehuanten hual lacatije huan quineltocaloaya inon hual Dios neli quijtúa, yehuanten mochihuaoaya imiahuimes Abraham pa inminyolo. Yoje Dios quinmita, pampa quineltocaloaya ilajtol.<sup>9</sup> Cataya yoje pampa inon unca hual Dios neli quilic Abraham, quil: “Pa oc se xihuil quiman monamiquis in tonali, cuaquín quipías Sara se xolol”, quil.

<sup>10</sup> Huan amo jan inon san. Quiman Rebeca noje yahuiaya quinlacatilii in omenten ixolomes totajtzin Isaac, Dios quilic se lajtol melahuac.<sup>11</sup> Monequi pa niquijtús quinami Dios quilic inon Rebeca quiman ayamo lacatije in ome xolomes, huan pampín ayamo quichihuaje len cuali huan len amo cuali. Cataya pa yoje panusquiaya in quinami Dios quilalic. Quilalic pa quinlajtultis yehuanten hual yahuiloaya yelo ixolomes pan ipampa in lalajtultilishi hual yihual niman pa yina quilalic.<sup>12</sup> Huan Dios san quinlajtultic in omenten xolomes pa yelosquiaya quinami yihual quinequiaya, pampa quilic Rebeca, quil: “In hual quipehualtis inminlacatilishi yehuanten quitequipanuilis in oc se hual quitucas lacatis”, quil.<sup>13</sup> Huan inon unca jan quinami unca ilajtol Dios lajcuiluli, pampa noje quijtúa: “Jacob niclasojlac huan Esaú amo niclasojlac.” Yoje inon technextilía quinami unca jan Dios

iyaxca san pa quinlajtultis sequin pa yesi ixolomes, huan unca jan Dios iyaxca san amo quinlajtultis oc sequin pa yesi ixolomes. Huan amo quipía pa quinlajtultis pampa quichihualo yehuanten len hual quipaquia Dios.

<sup>14</sup> Cuaquinon, élen tiquijtusi? ¿Tiquijtusi Dios amo quimati quichihuilá se jan quinami quichihuilá oc se? ¡Ma camo quiman quijtu inon amaqui! <sup>15</sup> Dios quimati cuali quichihuilá se quinami oc se, pampa yihual amo quiman mocahua pa quichías quinami yihual quilic Moisés, quil: “Niquicnilis aqui yes nicnequi niquicnilá, huan nicipilis laicnihilisli ca aqui yes nicnequi nicipilá laicnihilisli”, quil. <sup>16</sup> Yoje, se amo cana in cuali hual san Dios huil quichihuilá jan pampa in se quilalía pa canas. Huan amo cana pampa in se quitequipanuilis chicahuac ca mochi ichicahualisli pa canas. No, jan yihual cana inon pampa Dios quilalía pa quicnilis in se. <sup>17</sup> Dios ilajtol technextilía inon pan ipampa inon hual unca lajcuiluli inahuac Faraón ihué Egipto. Quijtúa, quil: “Pampa jan inon san nimitzlalic pa tiyes ihué Egipto nican, pa yoje nicnextilis nolahueliltisli pan ipampa quinami ticlaliaya pa camo ticnequis tichcaquis. Inon nicchía pa yoje lajtuhs hué nonahuac nehual pa mochi in lalticpan”, quil. <sup>18</sup> Yoje, aqui yes Dios quinequi quicnilá, yihual quicnilá. Huan aqui yes quinequi quichihuilá pa camo quinequis quicaquis, cuaquín yoje quichihuilá.

<sup>19</sup> Axan, cuajnesi se nechilis, quil: “Huan éleca techmotexpahuijiltía Dios tehuanten? Amo unca amaqui huil quitzacuilis pa camo quichías len yihual quinequi”, quil. <sup>20</sup> ¡Huan tehuall, lacal! ¿Quinami tel amo timomajtía pa ticanquilis yoje Dios? Tiunca quinami se tapalcal hual quilisquiaya yihual hual quipantía, quil: “¿Leca

tijchijtica yoje?”, quil. <sup>21</sup> O étiquijtúa amo iyaxca se tapalquero pa canas in lali layamanili huan ca in quichías quipantitica se tapalcal caultichin pa quipilis len quinequi huan pa quinalis capa moxtin huil quitalo quinami unca caultichin? O éca in lali quichías se tapalcal amo caultichin pa quipilis len quinequi, se tapalcal hual amaqi quinequi quita?

<sup>22</sup> Jan yoje, unca Dios iyaxca noje pa quichías quinami quinequi ca lacames. Unca iyaxca pa quichías sinda quinequi lanextilía icualanilisli ca in amo cuali hual quichihualo lacames huan sinda quinequi quinnextilía ilahueliltisli. Amo unca moyaxca pa quinanquilis sinda quinequi quichía yoje. Dios motzacuilibic míac xixihuimes pa camo quintilanis pa polehuilisli yehuanten hual cate lachijchihuali pa polehuilisli hual amo quiman lamis. Huan quiman motzacuilibic míac xixíl pa camo quichías inon, cuaquín quintilanis pa yesi lacocoltli pampa yajmo quitzacuaya icualanilisli. <sup>23</sup> Noje unca iyaxca Dios pa quinlamachiltis lacames quinami quipía niman míac pa quinmacas yehuanten hual quinequi quinmicnilá. Yehuanten cate hual aquinojen yihual quinlajtultic quiman ayamo quichiac in lalticpan. Quinchijchihuilic pa quipiasi ca yihual yulilisli hual amo quiman lamis pin laixpelalisli caultichin. <sup>24</sup> Yehuanten cate hual quinnotzac pa yesi ixolomes, in quinequi quijtúa amo jan tehuanten san hual ticate judíos. Noje quinequi quijtúa lacames hual amo judíos. <sup>25</sup> Unca jan quinami quijtúa Osee ilajtuni Dios, quinami mojcuilá pa Dios ilajtol, quijtúa, quil:

Yehuanten hual amo yeje nolacames niqintocayaltis nolacames, huan in lacames hual amo niquinlasojlani, axan niquinlasojlas.

**26** Huan jan nepa capa quinmilic, quil: “Amhanten amo nolacames”, quil, axan nepa in lacames quintocayaltisi ixolomes in Dios hual yultica.

Yoje quijtúa pa iamal Osee. **27** Huan Isaías, yihual Dios ilajtuni, quijtúa pa Dios ilajtol lajcuiluli, quil, unca quinami tzajtzi quijtutica in hual yahuiaya quipanu Israel, quil: “Mas que in israelitos cate niman míac pa yoje amo huil quinpuhuililo quinami amo huil quipuhuililo in xali pan xalipan nepa pa in atenco in al huejcalan, ma yoje jan sejsequin ca yehuanten yes laquixtili pin miquilisli ca capic quinhuica inminlajlaculislí. **28** In Tata amo huejcahuas pa quichías quinami yihual quijtuc pampa yahuiaya quichía pan lapticpan. Amo huejcahuas pa quincocoltis in israelitos, quinami neli quijtuc.” **29** Huan san quinami quijtuc Isaías ca oc se lajtol quiman ayamo panuc, quil:

In Tata unca hual huelitia pan mochi pin cielo huan pan lapticpan, huan sinda amo techcahuiliaya sequin tomiahumes, cuauquinon timochihualoaya timoxtin quinami moxtin pin caltilan itoca Sodoma, jan ajnaxcan catanijme lamictili. Quema, timochihualoaya quinami yehuanten pin caltilan itoca Gomorra, ticataloaya lamictili timoxtin quinami yehuanten.

### In judíos amo quitalo in lamachiltisli cui

**30** Cuaquinon, ¿len huil tiquijtulo inahuac in lajtol? Inon tiquijtulo: In lacames hual amo judíos amo motoliniloaya pa mochihualoquiaya lacames hual Dios quinmitasquiaya lacames amo lajlaculi. Ma yoje Dios quijtuc pampa yehuanten yajmo

cate lajlaculi, huan inon unca pampa quineltoaje ilajtol. **31** Amo cataya yoje ca in míac israelitos, in judíos. Motoliniloaya niman míac pa mochihualoquiaya lacames hual Dios quinmita lachipahuali pa camo quipiasi lajlaculislí. Motoliniloaya pa mochihualoquiayao yoje pampa quineltoaloaya in lajtol hual Dios quilic Moisés pa quijculus. Ma yoje, amo ajije quichihuaje len quijtúa in lajtol, huan yoje amo mochihualoaya lacames hual Dios quinmitaya lachipahuali, amo quipixtate lajlaculislí. **32** Huan ¿leca? Cataya pampa amo quilaliloaya inminlaneltocalisli ca ilajtol Jesucristo pa yojque Dios quinmitasquiaya amo quipixtataloaya inminlajlaculislí pan ipampa inon. Jan motoliniloaya chicahuac pa mochihualoquiaya lacames amo lajlaculi pan ipampa quinami quichihualoaya len quijtúa in lajtol hual Dios quilic Moisés. Huan yoje cuanilo sinda se quinmilía quinami mochihualo lacames amo lajlaculi pan ipampa Cristo imiquilisli. Amo quinequilo quineltoaloaya, cate jan quinami se hual cuanili sinda momañajtía pan se tixcali huan huetzi, amo ajsi ca capic quinequi yahui. **33** Huan inon unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, quijtúa, quil:

Xiquita, niclalijtica se lacal capa cate nolacames pa Sión, se hual amo quinequisi quicaquisi. Cayas quinami se tixcali hual quinmomañajtías huan quinhuetziltis huan yojque amo ajisisi ca capic quinequilo yalo.

Ma yoje, aqui hual quilalía ilaneltoalisli ca yihual amo quiman moitas lacuajcuamanali pampa quineltoac.

**10** Nocnían, nicnequi ca mochi noyolo pa yehuanten in judíos yesi laquixtili pin polehuilisli. Huan

niclajlanía Dios pa yihual quinquixtilis pin polehuilisli. <sup>2</sup> Annimitzilía neli pampa nicmati quinami yehuanten quichihualo ca mochi inminyolo in hual laijtic yehuanten quijtulo pampa yoje quitequipanuilitcate Dios. Ma yoje, quichihualo mochi inon amo quineltoicate in hual Dios ilajtol quinmaxtía quinami se ajsi quiximati Dios. <sup>3</sup> Yoje, amo quinequiloaya quimatilo quinami se mochías pa yoje Dios quitas quinami se hual amo quipía iyolo laijlaculi. San quitemuloaya quinami huil ajsisi yesi ca inminyolo amo laijlaculi quinami jan yehuanten san quinequiloaya, amo quinami Dios quinequi. Amo quinequiloaya quineltocale inon hual Dios quilalic, inon calica se ajsis quipías iyolo amo laijlaculi ilaixpan Dios. <sup>4</sup> Pampín, moixpoluje pan ipampa quinami quineltocale in lajtol hual Dios quilic Moisés pa quijcuilus. In lajtol Dios quilalic san pa quinlaicanasquiaya lacames pa quineltoiasi Cristo. Yoje Dios quinmita amo laijlaculi moxtin hual quilalilo inminlaneltocalisli ca yihual Cristo.

<sup>5</sup> Moisés quijcuiluc in lajtol hual quijtuc quinami se huil quipía iyolo amo laijlaculi, quijcuiluc, quil: "Se hual quichía len quijtúa in lajtol, yihual yulis ca Dios pan ipampa inon." <sup>6</sup> Ma yoje, pa huil quipías iyolo amo laijlaculi pan ipampa quinami quilalí ilaneltoocalisli ca Cristo, Dios ilajtol quijtúa, quil: "Amo xiquijtu laijtic moyolo pampa amo huil tilejcúa pin cielo." In quinequi quijtúa, tilejcúa pa ticualicas Cristo pa temuán (temuayan) pa mitzquixtilis molajlaculisli. Amo monequi pa panus inon, pampa axan hualac Cristo pan lapticpan. <sup>7</sup> Huan ilajtol Dios noje quijtúa, quil: "Amo xiquijtu laijtic moyolo pampa amo huil timochipahuilía moyolo pa yajmo cayas laijlaculi pampa amo huil titemúa

pin coyunquil niman huejcalan, nepa capa cate yehuanten hual miquije." Quinequi quijtúa, titemúa pa ticualicas Cristo pa pani. Amo monequi ticchía inon pampa axan moquetzac Cristo, yajmo unca capa in mijquimes. <sup>8</sup> No, axcan Dios ilajtol techilía len monequi ticchía pa timochías lachipahuali pa moyolo laijlaculi, quijtúa, quil: "Dios ilamaxtilisli huil mitzpalehuía pampa unca ca tehual. Axan tijcaquic huan huil ticipuhua huan huil tiquijnamiquía inon laijtic pa moyolo." Inon unca in lamaxtilisli hual quinextilía se quinami quilalía ilaneltoocalisli ca Dios ilajtol. Inon unca in lamaxtilisli hual ticlamachiltilo: <sup>9</sup> Sinda tiquijtúa inminlaixpan lacames pampa in Tata Jesúcristo quipía mochi lahueliltisli pin cielo huan pan lapticpan, huan sinda ticneltoca laijtic pa moyolo pampa Dios quiyuliltic oc sejpa quiman miquic huan yoje techmachiltía pampa Jesús unca iXolol ca mochi in lahueliltisli, cuaquinon ticayas laquixtili pin ipolehuilisli Dios icuananilisli. <sup>10</sup> Monequi pa ticchías yoje, pampa ca iyolo se quineltooca huan yoje unca lachipahuali iyolo laijlaculi. Huan ca icamac se quijtúa inminlaixpan lacames in hual quineltooca huan yoje unca laquixtili pin ipolehuilisli Dios icuananilisli.

<sup>11</sup> Unca yoje, pampa Dios ilajtol lajcuiluli quijtúa, quil: "Aqui hual quilalía ilaneltoocalisli ca yihual, Dios canas quinami ixolol huan yihual amo moitas lacuajcuamanali iyampa Dios." <sup>12</sup> Huan Dios ilajtol nican quinmilía inon moxtin, pampa Dios quinchipahuilía inminlaijlaculisli yehuanten hual amo judíos jan quinami quinchipahuilía in judíos, pampa yihual in se Tata pa moxtin. Quipía míac cuali pa quinchihuilis moxtin hual quitemachilo. <sup>13</sup> Quijtúa Dios ilajtol, quil: "Moxtin hual quitzatzilisli Dios

pan ipampa itoca yesi layuliltili huan amo quitasi Dios icualanilisli.” <sup>14</sup>Ma yoje, amo huil quitzajtzilisi yihual sinda amo quilalije inminlaneltocalisli ca yihual. Huan amo huil quilalisi inminlaneltocalisli ca yihual in Tata Jesucristo sinda amo quimatije quinami miquic pa yehuanten. Huan amo huil quimatilo inon sinda amo unca se hual quinlamachiltis. <sup>15</sup>Huan amaqui huil quinlamachiltis sinda amo quitilanisi ca capic cate pa quinlamachiltis. Huan quintilanilije yehuanten pa quinlamachiltisi, jan quinami unca lajcuiluli. Quijtúa, quil: “¡Quinami unca niman cualtichin pani in lomas (tepemes) pampa quilamachiltihualalo in lamachiltisli cual! Inon techmaca mosehuilisli ca Dios pa toyolo.” <sup>16</sup>Ma yoje, jan sequin naditas quineltocaje in lamachiltisli cuali, mas que cataya pa moxtin quicaquilosquia. Pa Dios iamal, ilajtuni Isaías quijtuc, quil: “Tata, jan sequin naditas san quineltocajque molamachiltisli hual tiquinmilijke.” <sup>17</sup>Axan, se lacial huil quilalía ilaneltoctalisli ca se lajtol quiman quicaqui, huan huil quicaqui in lajtol quiman quililo ilajtol Cristo hual yihual quinmilic pa quililosquia.

<sup>18</sup>Axan, nilajlanía, ¿amo quiman quicaquije in judíos? iJo quema, neli quicaquije! Dios ilajtol lajcuiluli pa yina quijtúa, quil:

Pa mochi in lapticpan mocaquic ixahuanilisli inminlanahuatilisli. Quema, mocaquic inminlanahuatilisli pa itenco niman huejca pin lapticpan capa cate lacames.

<sup>19</sup>Axan, nilajlanía, ¿amo quimatije yehuanten in israelitos, in judíos, quinami Dios yahuiaya quichihuili cuali oc sequin lacames? Quema, pampa Moisés pehuac quinmilic in lamachiltisli hual Dios quinmilic yehuanten in israelitos, quil:

Nehual annimijchahuatiltis pan inminpampa lacames hual anquinxijxicus.

Annimitzcuantlis pan inminpampa lacames hual amhuanten anquijtúa da amo huil quimatilo nindeno quinami unca Dios.

<sup>20</sup>Huan Isaías amo momajtic quijtuc in hual Dios quilic pampa yahuiaya quinchihuili yehuanten hual amo judíos, quil:

Nechitajque yehuanten hual amo nechtemujtataloaya. Nimonextilic ca lacames hual amo quilaqlanjque pa nimochías inminDios.

<sup>21</sup>Ma yoje, quiman quijtúa quinami lachihualo in israelitos, quijtúa, quil: Mojmosta, sejsemilhuil niquinxilanía nomajmajuan pa niquinnotzas pa hualasi ca nehual lacames hual amo quinequilo nechneltocalo huan lacuilmatilo pa camo quitocasqui no'ojli.

### Nican quijcuilúa quinami Dios quinmita in judíos

**11** Axan, nilajlanía, ¿da Dios cuajnesi quijtutica ilacames Israel, in judíos, yajmo cate iyaxca? ¿Axan quintojpehuac pa yajmo yesi iyaxca? iMa camo quiman quijtu inon amaqui! Xiquitacan. Nehual noje niunca judío, niunca se imiahuil Abraham pan ipampa ixohuiyo Benjamín. <sup>2</sup>No, Dios amo quintojpehuac pa yajmo yesi iyaxca ilacames hual yihual quinljultic niman pa yina. ¿Amo anquimati len Dios ilajtol techpuhilá quiman Elías, hual yec ilajtuni Dios pa yina, motexpahuiaya ca Dios pampa yehuanten in israelitos quinequiloaya quimictilo? Quilic: <sup>3</sup>“Tata, quinmictijque molajtunijmes huan quinxitinijque innojen capa

quinlalilo inminpan inminhuendis pa mijchichinulilosquiaya. Huan jan nehuual san nimocahua nohuían, nehuual san nimitzneltoca, huan nechtemujticate pa nechmictisqui.”  
**4** Huan équinami quinanquilic Dios? Quinanquilic, quil: “Cate chicome mil lacames hual nimocahuilic nehuual, huan yehuanten amo quiman quimolancuacuetzilique in mono Baal.”  
**5** Yoje, axan cate sequin judíos noje hual quineltocalo Dios ilajtol, Dios quinlajtultic pan ipampa ilachihualisli cuali.  
**6** Huan sinda quinlajtultic pan ipampa yihual ilachihualisli cuali, cuaquín yajmo huil quijtulo pampa Dios quinlajtultic pan ipampa len yehuanten cuajnesi quichihuaje pa yoje Dios quinequisquiaya quinlajtulti. Sinda quinlajtultiaya quinami yojque, cuauquinon in cuali hual san Dios huil quinchihuilá cataya laxlahuilisli.

**7** Axcan, élen huil tiquijtulo inahuac inon? Inon hual in israelitos quitejtemuje huan motolinije pa quipialosquiaya hual san Dios huil quimacasquiaya, inon amo canaje. Ma yoje, in israelitos hual Dios quinlajtultic, quema, canaje. Huan moxtin in oc sequin israelitos Dios quintzacuilib pa camo quimatirosquiaya len quinequiaya quijtu ilajtol.  
**8** Panuc ca yehuanten jan quinami unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, quil: “Dios quinmacac inminyolo hual amo quimati. Yoje quinxitinic pa camo huil mochihuasi ilacames. Cate quinami amo huil lachialo ca inmixtololojmes huan amo huil lacaquilo ca innacajmes. Yoje mocahualo axan quinami cataloaya pa yina.”  
**9** Huan David pa yina quijtúa ca Dios ilajtol, quil:

Quilalijque inminlaneltocalisli ca quinami quichihuajque quinami quijtúa in lajtol hual Dios quinmacac pa yina huan yojque pa inminyolo quijtulo mochi unca cuali ca yehuanten.

Cate quinami lacames hual molalijticate pan capa unca lacualisli, quijtulo mochi yahui cuali. Ma yoje, moixpolulo. Pampín ma quinmajsitiquisa ilacocoltilisli Dios hual yoje monequiaya quinmaksi. Ma quinmaksi quinami quipanúa se yulijquil hual unca laquitzquili ca se laquitzquiloni.

**10** Ma yén (yecan) latzacuali pa camo quimatisqui quinami moixpolujque, pampa amo quimatiloaya in hual quinequi quijtúa Dios ilamaxtilisli. Huan ma siahucan inmincotes ca lamamaniquimes huejué.

### Quinami Dios quinquixtía pin polehuilisli yehuanten hual amo judíos

**11** Quipoluloaya in judíos Dios iojli pampa quintzacuiliaya inminlajlaculisli, unca quinami momaña tiloaya. Axan, nilajlanía, épampa inon mocahuasi laxiluli pa camo quiman huil mocuepasi pa Dios? iMa camo quiman quijtu inon amaqui! Ma yoje, pampa moxiluloaya pa yajmo cayalosquiaya pan Dios iojli, yoje yehuanten hual amo judíos cate canticate Dios iojli. Huan inon quinchahuatiltis in judíos pa quinequisi canasi iojli Dios.  
**12** Quema, amo quineltocaje Dios ilajtol in judíos, yoje quipoluje in míac hual Dios quinequiaya quinmaca. Huan yehuanten hual amo judíos canalo in míac hual Dios yahuiaya quinmaca in judíos. Ma yoje, ajsitihuatalo tonalijmes capa in judíos cayasi lalalili oc sejpa ca Dios ilacames. Pa in tonali hual panus inon, cuauquinon neli moxtin Dios ilacames, yehuanten in judíos huan yehuanten hual amo judíos, canasi in niman míac cuali hual san Dios huil quimaca. Pa mochi innojen xixihuil

hual pehuaje panuje pa yina huan panujtihualaloaya pa axan, tehuanten ilacames Dios ayamo ticanaje in míac cuali quinami tialo ticanalo.

<sup>13</sup>Ma yoje, inon annimitzilijtca amhuanten hual amo judíos. Unca neli Dios nechhalic pa niyesquiaya ilanahuatini ilajtol ca amhuanten hual amo judíos. Huan in notequipanulisli niquita quinami monotza niman míac. <sup>14</sup>Pampa inon, cuajnesi niquinchahuatiltis nocnían in judíos, pa yoje quinequisi Dios ilatuchihualisli hual ticpialo tehuanten. Yoje huil niquinpalehuis sequin judíos pa quilalisi inminlaneltocalisli ca Cristo. <sup>15</sup>Inon nicnequi nicchía, pampa Dios quintojpehuac ilaixpan yihual pa yajmo quipialosquiaya ilachihualisli cuali. Huan yoje pampa inon yehuanten hual amo judíos huil canalo in cuali hual yihual quinchihuila. Cuaquinon sinda Dios quinmanas in judíos oc sejpa pa quinlalis ca ilacames, cuaquinon yes quinami mijquimes pehualo yulilo oc sejpa. <sup>16</sup>In judíos quixiluililo yihual Dios san ilajquito ilapehualtili in texli hual quichihualo ca in trigo hual pehualo quipixcalo. Quixiluililo quinami huendi. Dios quita in lajquito quinami iyaxca. Noje ca in lajco Dios quita quinami quimacaloaya in judíos mochi in texli pa yesquiaya iyaxca. Huan sinda Dios quita iyaxca yihual ilalhuayol se cuahuil, cuaquín iitzmolinquimes (ramas) cate iyaxca. Huan jan yoje ca in judíos. Sinda Dios quinmita quinami ilacames iyaxca in judíos hual yeje inminlapehualtilisli yehuanten hual quineltocaje Cristo, cuaquinon quinmita moxtin in judíos quinami ilacames iyaxca.

<sup>17</sup>Huil tiquijtulo in judíos cate quinami se cuahuil hual laqui olivos pa se cuajmili. Sequin iitzmolinquimes (ramas) cataloaya lacotonali. Huan tehuant hual amo judío, ma tiquijtucan

tehuant tiquinami iitzmolinqul (irama) se cuahuil hual laqui iolivo in cuajlan huan mitzaniltje pa iitzmolinquimes (ramas) in olivo pin cuajmili. Yoje ca yehuanten ticpixtca molajco iayo chahuac ichoquis in cuahuil pin cuajmili hual laqui olivo. <sup>18</sup>Ma yoje, amo xiquinxijxicu in iitzmolinquimes (ramas) hual cataloaya lacotonali, nicnequi niquijtúa, amo xiquinxijxicu in judíos hual amo quineltoCALO. Quema, sinda tilajtúa hué monahuac tehuant, ma yoje, xiquijnamiqui amo unca tehuant hual ticpalehuá in lalhuayol, unca in lalhuayol hual mitzpalehuá. In quinequi quijtúa Dios iicnililisli mitzajsic tehuant pan ipampa Abraham huan imiahuijmes. <sup>19</sup>Cuaquinon cuajnesi tiquijtus: "Sequin iitzmolinquimes (ramas) cataloaya lacotonali pa yoje niyesquiaya la'aniltili." Quinequi quijtúa sequin judíos cataloaya laquixtili pa ilaixpan Dios pa yoje tiyesquiaya lalalili nepa. <sup>20</sup>Quema, nimitzilía, huan amo unca jan yoje san. Cataya pampa yehuanten amo quineltocaje inon quinami Dios quinquixtilia inminlajlaculislí pan ipampa Cristo. Pampín mocahualo quinami iitzmolinquimes (ramas) lacotonali. Huan tehuant ticneltocac huan pampín tiunca ca Dios mitzicnijtca, tiunca quinami iitzmolinqul (rama) la'aniltili. Yoje, amo ximoixtoca pampa inon. Yes cuali pa timomajtis. <sup>21</sup>Unca pampa sinda Dios amo quitac cuali pa quinpixtahuisquiaya in judíos ca ilacames capa cataya inminyaxca pa yesi quinami iitzmolinqul (irama) se cuahuil olivo hual cataya latocali pin cuajmili, cuaquín Dios amo quitas cuali mitzpaxtías ca ilacames sinda yajmo ticneltocatías tehuant hual tiunca quinami irama se cuahuil hual laqui olivos pa cuajlan. <sup>22</sup>Xiquita, axcan, quinami Dios quinchihuila sequin

cuali huan ca oc sequin quinchihuilá amo ca iicnililisli. Ca yehuanten hual yajmo quinequije quinelotcatiaje, yihual amo quinmicnilic. Huan ca tehual mijchihuilis cuali sinda tiyultías ticnelotcatías. Yihual mitzpía pan ipampa in cuali hual san yihual huil mijchihuilá. Sinda yajmo ticneltoca inon, cuaquinon tehual noje mitzquixtis Dios pa camo ticayas ca ilacames quinami amo cayasi innojen itzmolinquimes (ramas) lacotonali ca in cuahuil. <sup>23</sup>Huan innojen oc sequin, in judíos, sinda yajmo yultiasi amo quinelotocate, huan pehuasi quineltocasi, cuaquinon cayasi lalalili oc sejpa ca Dios ilacames, quinami se itzmolinquil (rama) la'aniltili oc sejpa pan se cuahuil. Dios quipía lahueliltisli pa quilalilis oc sejpa ca ilacames. <sup>24</sup>Huan Dios, quema, quinlalis oc sejpa, pampa sinda tehual mitzlalic ca ilacames, cuaquinon iquinami amo quixtocas míac quinlalis in judíos oc sejpa ca ilacames! Inon unca pampa tehual tiquinami itzmolinquil (rama) se cuahuil olivo pa cuajlan hual cataya lalalili pan se cuahuil olivo pin cuajmili. Yehuanten in judíos cate quinami iitzmolinquimes (ramas) in cuahuil olivo pin cuajmili, pampa yehuanten cataloaya ilapehualtilisli Dios ilacames. Huan neli amo unca tequipanulishi hué pa se caniltis oc sejpa itzmolinquil (rama) se icuahuil olivo in cuajmili pan icuahuil in cuajmili capa quicotonilije, pampa quipialo míac lahueliltisli pa moanilisi.

### In judíos quema, mocuepasi ca Dios

<sup>25</sup>Pampín, nocnían, nicnequi pa neli anquimatis inon, pa camo anquimatiltis pampa amhuanten anquipía míac lajmatilisli, anquijututica Dios yajmo quipía nindeno pa quitas ca in judíos. Unca pampa Dios axan

quilamachiltitica len inminahuac in judíos hual ayamo ticmatije, huan unca inon: In niman míac judíos mocahualo amo quinecticate quimati lo len quinequi quijtúa Dios ilajtol hual quilamachiltá quinami Cristo techquixtía pin polehuilisli. Yoje mocajticate axan. Ma yoje, ajsis se tonali hual moxtin yehuanten hual amo judíos hual Dios quinlajtultic pa mochihuasi iyaxca lamisi ajsisi quinelocasi Cristo. <sup>26</sup>Huan cuaquinon, mochi Israel, hual quinequi quijtúa mochi in judíos, yesi laquixtili pin polehuilisli, quilalisi inminlaneltocalisli ca Cristo. Yoje panus jan quinami unca lajcuiluli pa Dios ilajtol, quil:

Nesis ca Israel capa chantilo pin Sión, se hual quinquixtis pa inminpolehuilisli.

Yihual quinquixtilis in amo cuali moxtin ilacames Jacob, pa yoje quinequisi quinelocasi Dios.

<sup>27</sup>Huan pa in tonali hual niquinquixtilis inminlajlaculisi pan ipampa in lacal, cuaquinon ca inon nilaquisac nicchíac in lajtulisi hual nicchíac ca yehuanten.

Yoje quijtúa ilajtol Dios pa yina.

<sup>28</sup>Sinda tiquinmitalo ilacames Israel yoje quinami amo quinequilo quinelocalo Dios ilamachiltisli cuali, cuaquinon tiquijtulo yehuanten quilalije pa camo quixtocasi Dios. Huan pampa amo quixtocaje ilamachiltisli cuali, yoje inon cataya cuali pa amhuanten, pampa Dios anmitzitac amhuanten in amo judíos ca iicnililisli. Huan sinda tiquinmitalo ilacames Israel quinami yehuanten hual Dios quinlajtultic quiman ayamo anmitzljajtultic, cuaquinon tiquijtulo yehuanten Dios ilacames hual yihual quinlasojla niman míac pampa yoje quinmilic quiman quichíac in lajtulisi ca inmintajtzitzán pa yina.

**29** Dios amo quiman mocahuac pa quinlasojlas in judíos, pampa amo quiman mopatilá len quilá, amo quiquitlía se in hual quimacac. Huan sinda quinotza se pa yes se ca yihual ilacames, cuaquinon in se amo quiman mocahua pa yes se ca ilacames.

**30** Yoje pa yina amo anquinelotcaya Dios. Axan Dios anmitzicnijjtica huan annitzpujpujtica pampa yehuanten in judíos amo quineltocaticate. **31** Axan amo quineltocaticate Dios pampa Dios anmitzicnilic amhuanten. Huan quiman in judíos ajisis quimatisi inon, cuaquinon yehuanten noje quinequisi pa Dios quinmicnilis. **32** Unca yoje pampa Dios quincajcahuac moxtin lacames pa huil quichihuasi quinami quinequilo, amo quineltocaticate. Inon quinchihuilic pa yoje huil quinmicnilisquiaya moxtin, amo monotza sinda yehuanten judíos o amo judíos.

**33** Ah, iquichi míac, amo quiman lami in cuali hual Dios quinchihuilía lacames! ¡Amo quiman lami ilahueliltlisli huan ilajmatilisli pa quichías mochi niman cuali, huan yihual quimati mochi! Lacames amo huil lajlanilo pa quimatisi len quinequi quijtúa mochi hual quichía huan leca yihual yoje quilalía pa quichías mochi hual quichía. Huan amo huil quimati lo quichi míac ojímes calica yihual quinchihualtía lacames inon hual yihual quilalíc pa mochías.

**34** Quema, “amo unca amaqui hual quimatic len Dios quijnamiquía huan amo unca amaqui hual huil quilía quinami monequi pa Dios quichías len. **35** Huan amo unca amaqui hual pehuac quimacac Dios len pa huil quijtus pampa unca iyaxca pa quijtus pampa Dios quipía pa quilaxlahuis pa inon.” **36** Unca pampa mochi hual unca hualac pejtataya capa unca Dios. Pan ipampa yihual mochi yec lachihualli

jan quinami yihual quinequic. Huan pa yihual unca mochi in hual yec lachihualli, pampa yihual quilalíc pa yoje yesquiaya. Pampín ima camo quiman mocahuacan moxtin pa quimacasi míac lasojlalislí niman hué! Yoje ma ye.

### Monequi pa tiyulisi jan pa Dios san

**12** Yoje, nocnían, pampa Dios techicnilá niman míac, annimitzilía ca noyolo, ximotemacakan Dios amhuanten jan quinami huendi yultica huan niman chipahuac, hual Dios quinequi cana ca lasojlalislí. Se huendi quinami inon quimaca Dios paquilislí. Huan yoje anquimatis pampa anquimolancuacuetzilfá Dios ca anmoyolo huan anmolaijnamiquilislí.

**2** Huan ximocahuacan pa camo anquinequis anyulis quinami yulilo amo cuali yehuanten hual jan quijnamiquilo in hual yes pa yehuanten pin lapticpan. Anmochihuilis cuali anmopalatica quinami anyuli pa yoje anyulis quinami Dios quinequi. Huan anquipalas quinami anlajnamiquía. Yoje anajsis anquimatis quinami Dios quinequi pa tiyesi huan quinami quinequi pa ticchihuasi. Huan yoje anquimatis anquichías in hual yes cuali huan in hual quimaca paquilislí Dios huan in hual techajxiltía capa ticiplasi mochi hual unca cuali pa tehuanten.

**3** Quiman nechnotzac Dios pa niyes ilanahuatini, nejchihuilic míac cuali hual san yihual huil quichihuilfá se. Pampa inon, niquilía sejse ca amhuanten pa camo quijtus lajitic iyolo yihual unca hué sinda amo unca yoje hué. Monequi pa quijtus lajitic yihual iyolo jan melahuac, jan quinami quijtúa melahuac lajitic iyolo quinami oc sequin cate. Inon ma quichihua mochi sejse ca amhuanten quinami Dios quilamachihuilic lahueliltlisli pa quineltocas in hual quijtúa lajtol.

**4** Monequi pa camo tiquijtusi pa toyolo pampa ticate hué. Unca pampa pa se icuerpo quinpía icxían huan imajma huan inacas huan iixtololon, huan sejse ca innojen motequipanúa amo jan yoje quinami motequipanulo in oc sequin.

**5** Huan jan yoje tehuanten timoxtin timochihualo quinami se cuerpo san pa Cristo, pampa mochi sejse ca tehuanten ticate quinami lailpili ca yihual pa tiyesi quinami se cuerpo san ca yihual. Huan quinami innojen pa se icuerpo molinilo, se quipalejtica oc se, yoje ticchihualo.

**6** Tehuanten ticpialo lahueltilisli hual in Espíritu techmaca, huan se quipía ilahueltilisli hual amo unca yoje quinami unca ilahueltilisli oc se. Inon unca pampa Dios tejchihuila cuali hual san yihual huil tejchihuila, yoje pan se tonali, yoje pan oc se tonali. Quema, tejchihuila quiman ticlalilo tolaneltocalisli ca Cristo. Pampa yihual techueliltía, cuaquín ma titequianpanucan cuali ca inon calica techueliltía. Sinda in Espíritu techmacac lahueltilisli pa tiquijtusi len ilajtol Dios hual yihual techmacac jan axcan, ma tiquijtucan yoje quinami quijtuya Dios ilamaxtilisli. **7** Sinda techueliltía in Espíritu pa tiquintequipanuilisi Dios ilacames, ma tiquintequipanuilican cuali. Sinda in Espíritu quimacac se in lahueltilisli pa lamaxtis, ma quimaxti Dios ilamaxtilisli. **8** Sinda quimacac se in lahueltilisli pa quinmaca chicahualisli Dios ilacames pa yulisi yoje quinami quijtúa Dios ilamaxtilisli, ma quichía. Sinda quimacac lahueltilisli pa quinxilulis pa oc sequin len quipía hual iyaxca, ma quinchihuili amo quinami se tzutzucal, amo quichixtica pa quicuepilisi o pa yehuanten quitasi quinami se hué. Sinda quimacac lahueltilisli pa yes laicanani pa Dios ilacames, ma quichía ca mochi iyolo. Sinda

quimacac lahueltilisli pa quinpalehuis yehuanten hual amo quipialo nindeno, ma quichía ca mochi iyolo.

**Monequi pa quichías inon  
se hual quipía Dios iyulilisli  
yancuic laijtic yihual**

**9** Xiquinlasojlacan melahuac oc sequin, amo san ximonextican quinami anquinlasojla. Xictemucan quinami ammotzacuilis pa camo anquinchihuilis oc sequin len amo unca cuali.

Huan ca mochi anmochicahualisli, ximotolinican pa anquinchihuilis in hual unca cuali huan in hual quinpalehuis moxtin. **10** Amhuanten Dios ilacames. Pampín ximolasojlacan se huan oc se ca am moyolo, jan quinami lacames inmicnán molasojlalo. Mochi sejse ca amhuanten ma caya mochi in tonalijmes ca niman míac lasojlalisisli pa oc sequin. Amo xictemucan pa oc sequin anmitzlasojlalo yoje.

**11** Amo quiman xilatzejtiacan. Xicaya anquichijtica len yes Dios quinequi. Ximochihualtican míac quiman anquitequipanuilijtica in Tata. **12** Xicpiacan paquilisli pampa anquimati neli anmitzajsis in niman cuali hual anquichixtca pa Dios anmitzmacas. Ximopepenaltican in amo cuali hual anmijchihuilo yehuanten hual amo quineltocalo Cristo. Amo ximocahuacan pa anyulís anquilajlantica Dios.

**13** Sinda amo quipialo míac Dios ilacames, cuaquín xiquitacan inon quinami amhuanten ancataya hual amo anquipiaya míac huan xiquinpalahuican anquinmacaticha in hual amo quipialo. Xiquinnamiquican quinami anmocnán yehuanten hual amo lacatije pa anmolali hual amo quipialo capa chantisi huan amo quipialo len quicuasi.

**14** Xicljlanican Dios pa quinchihuilis cuali yehuanten hual anmitztojtocalo

pa anmijchihuilisi amo cuali. Amo xiclaqlanican pa Dios quinchihuilis amo cuali yehuanten, anquincocolijtca ca lajtomes amo cuajcuali huan chichicahuac.

**15** Xiquinnextilican oc sequin hual quipixticate paquilisli quinami amhuanten noje anquipá paquilisli pampa yehuanten quipialo paquilisli. Huan sinda oc sequin quincoculo inminyolo, cuaquinon ma anmitzcocu anmoyolo amhuanten noje ca yehuanten.

**16** Huan mochi tonalijmes capa anunca amhuanten ma caya se laijnamiquilisli se ca oc se. Amo xictemucan quinami anmochías huejueyenten. Yes cuali pa anmomacahuiltis pa ancayas quinami yehuanten hual moitalo tijtipichin. Amo ximomatiltican, amo ximoitacan quinami lacames ca niman míac lajmatilisli.

**17** Amo quiman xijcuepilican amaqui amo cuali sinda anmijchihuilic amo cuali. Xilajnamiquican pa yoje mochi hual anquichías yes cuali hual moxtin quitasi quinami unca cuali. **18** Huan sinda huil, cuaquinon xicayacan ca mosehuilisli pa anmoyolo ca moxtin, yoje quinami anmitzajsi pa ancayas, yoje quinami anquipá lahueliltlisli pa anquichías inon. **19** Lasojli nocnían, amo xiquincuepilican yehuanten hual anmijchihuiloso amo cuali. Monequi pa anquimacahuiltis pa ajsis Dios icualanilisli inminpan, pampa yoje unca lajcuiluli Dios ilajtol, quil: “Jan nehual san unca noyaxca pa niquincuepilis, huan niquincuepilis, quijtúa in Tata.” **20** Yes cuali pa anquichías quinami noje quijtúa: “Sinda mayantica yihual hual amo mitzixtoca, xicmaca len quicuas. Sinda amictica, cuaquín xicmaca len cunis, pampa sinda inon ticchihuilía, yoje ticchihuilis pa lalas ca pinahualisli, yes

quinami ticmontutica ticahuandi pin se tapalcal pani itzontecon.” **21** Amo xicmacahuiltican pa anmoyolo quipolus ichicahualisli pampa anmijchihuiloso in hual amo cuali, huan amo ximomacahuiltican pa anmocualantis pa yoje anquinchihiulis amo cuali oc sequin. Xicchihuacan in hual cuali, huan yoje in amo cuali yajmo monotza len, pampa ca in cuali tiquinsulahua yehuanten hual anmijchihuiloso amo cuali.

### Dios ilacames quipialo pa quineltocasi yehuanten hual huelitilo

**13** Ma quilali mochi sejse lajtic itzontecon pa quineltocas yehuanten hual huelitilo, pampa jan Dios quimacac lahueliltlisli pa inon. Huan pa yehuanten hual huelitilo cataya yihual Dios hual quinlalilic sejse itequipanulisli. **2** Pampín, aqui hual quilalía pa ilajnamiquilisli pa camo quineltocas in se hual quipía in lahueliltlisli, yoje yihual amo quineltocatica in hual Dios quilalic. Huan sinda lacames quilalisi pa camo quineltocasi in hual Dios quilalic, cuaquinon pampa inon Dios quijtus yehuanten cayasi lacocoltli. **3** Yoje, yehuanten hual yulilo quichijticate in hual amo unca quinami quijtúa in lajtol momajtilo pampa yehuanten hual quipialo lahueliltlisli huil latilanilo pa panusi lacocoltisli. Ma yoje, amo momajtilo inminlaixpan yehuanten ca lahueliltlisli in lacames huan sihuames hual yulilo quichijticate len cuali. Axan, ēticnequi tiyuli amo timomajtitica inminlaixpan yehuanten hual quipialo lahueliltlisli? Cuaquín xicchía in hual unca cuali, huan inon yehuanten quixtocasi. **4** Dios quinlalilic pa huelitisi pa mitzpalehusi pa ticpixtfás in hual moyaxca huan pa mijchihuilisi cuali. Sinda ticchías in hual amo cuali,

cuaquín monequi pa timomajtis, pampa neli unca inminyaxca pa quinmacasi je laxacualulisi. Yehuanten cate Dios itequipanuquimes pa quicocoltisi ca Dios ilahueltilisli aqui hual quichía amo cuali.<sup>5</sup> Yoje, monequi pa se quilalis pa itzontecon inon pa quinnetocas, amo jan pampa Dios quinmacac lahueltilisli pa cajcajuas pa yes lacocoltli san. Noje monequi quichía yoje se pa yoje quipás se mosehuilisli pa ilajmatilisli pa iyolo calica quimati len unca cuali huan len amo unca cuali. Pan ipampa in lajmatilisli, yoje quimati se quinami Dios quinequi pa quinnetocas yehuanten hual quipialo lahueltilisli.<sup>6</sup> Pampa inon noje anquilaxlahuía ilapixcalisli in tomin. Unca pampa yehuanten cate Dios itequipanuquimes. Tequipanulo huelitijticate quinami Dios quinlalic pa quichihuasi.

<sup>7</sup> Xiquinmacacan moxtin in lacames hual quipialo lahueltilisli in hual anquinhuquilá hual unca quinami quijtulo ilajtomes in lahueltilisli. Xiclaxlahuican ilapixcalisli tomin aqui hual quipás pa anmitzanilis, ma yén (yecan) tomin hual anquipás pa anquilaxlahuis pa anmolalimes o pa anmolapixcalisli. Xicmatican ximomajtican inminlaixpan yehuanten hual quipialo lahueltilisli pa quijtusi sinda se quipás pa yes lacocoltli pampa quichía amo cuali. Huan xiquinmacacan lasojlalisi yehuanten hual quipialo inminyaxca pa lacames quinmacasi lasojlalisi.

### Inon Dios quinmilic pampa quipiasi pa quinchihuilisi inmicnían

<sup>8</sup> Amo xiquihuiquilan amaqi nindeno, xiquinlaxlahuican mochi hual anquihuiquilá. Ma yoje, unca se lachihualisli hual amo quiman anlaquisas anquipás pa anquihuiquilis huan anquinmacas moxtin in oc

sequin. Inon unca anmolasojlalisi. Quema, unca quinami tiquinhuiquiloo tiquinlasojlalo moxtin hual tocnián. Unca pampa aqui yes quilaosjla oc se hual huan yihual moitililo huan yuli quichihuilitica cuali, yoje in se quichiac mochi in hual in lajtol quijtúa.<sup>9</sup> Dios ilajtomes hual quijtulo: “Amo ximoteca ca se sihual o se lacal hual amo mosihua o molahuical, amo xilamicti, amo xilaixtequi, amo xicnequi pa ticpías len amo moyaxca”; huan sinda unca len yes lajtol quinami innojen, cuaquín mochi in lajtomes mochihuasi sinda se yuli quichijtica in lajtol hual quijtúa: “Ticchihuilis lasojlalisi yihual hual unca monahuac jan quinami timochihuiliquiaya tehual noje.”<sup>10</sup> Yihual hual quilaosjla in se hual unca inahuac amo quichihuilis nindeno amo cuali. Pampín, sinda se quilaosjla, yojque quichía mochi hual quijtúa Dios ilajtol.

<sup>11</sup> Yoje, xicchihuacan mochi inon. Huan amo inon san. Noje anmitzmonotzilá pa anquichías, pampa anquimati quinami panulo molalujtialo in tonalijmes. Axan unca in tonali pa anejtas, amo xicpiacan cochilisi. Nicnequi niquijtúa, unca in tonali pa anpehuas antequipanus ca míac míac chicahualisli pa anyulis yoje quinami quinequi Cristo, pampa moajxiltitihuala in tonali hual Cristo techquixtilis pa yajmo quiman timocuepasi ticayasi pin polehuilisli hual ticmatilo nican pan laticpan. In tonalijmes hual tipehuaje ticneltocaje Cristo, yahuiaya huejcahua pa ajsisquiaya in tonali. Amo cataya quinami unca axcan, pampa panuje míac tonalijmes huan yajmo yoje huejcahuas pa ajsis.<sup>12</sup> Unca quinami axan lantica in layúa, quinequi quijtúa, lanticate in tonalijmes quiman ticate pan laticpan ca mochi in laicnotilishi huan laticumactilisli. Axan ajsisihuala

in huajzinco quiman ticayasi ca Cristo ca mochi ilaixpelalisli cuahtichin huan chicahuac. Yoje, ma timocahuacan pa tiquinchihuasi in hual amo cuali, hual ticnequilo ticchihuasi capa amaqi techita. Ma ticayacan ticchijticate mochi quinami ticataloya mojmosta pin lahuilisli. Ma ticayacan quinami se guache hual lanesi huan molaquentia ca tzotzomajli huan teposli calica moana. Molaquentia yoje pa camo cayas lasulahuali.

<sup>13</sup>Ma tiyulican yoje cuali quinami ticchihualo quiman moxtin techizticate. Ma camo quiman timoitacan ca yehuanten capa tzajtzificate huan cunciate alcohol huan mochi len yes calica lahuano. Ma camo quiman tiyultiacan timotecaticate ca oc sequin sihuames o lacames. Ma camo tiquinchihuiliacan ca yehuanten len techpinahualtilo. Ma camo quiman tiyulican timocualantificate ca oc sequin, huan timocualanilijtiasi inminahuac oc sequin. <sup>14</sup>Yes cuali pa anyulis quinami in Tata Jesucristo, jan quinami yihual anmijchiac pa anyes quinami yihual. Huan amo quiman xiquijnamiquican quinami huil ancanas len pa anquiaquiltis anmoyolo laijlaculi sinda quinequi pa anquichias len amo cuali.

### Amo xictemu pa tiquitilis laijlaculisli mocni

**14** Xicanacan quinami anmocni aqui yes hual quilalfa ilaneltocalisli ca Jesucristo. Ma yoje, cate sequin tocnian hual amo unca chicahuac inminlaneltocalisli. Pampin, amo ximoanilican ca lajtomes inminahuac innojen hual ticchihualo hual huejtica ca timoxtin amo ticate ca se laijnamiquilisli. Cuajnesi tocn hual amo quineltoca Cristo chicahuac quijtua yihual quipias pa quichias oc se lachihualisli pa quipaquiltis Dios,

amo huil quijtua "in san" sinda jan quilalis ilaneltocalisli ca Jesucristo san. <sup>2</sup>Annimitzmaca se lajtol hual lanextilia inon. Se laneltocani quijtua pampa huil quicua mochi. Ma yoje, in se hual amo quipia ilaneltocalisli chicahuac cuajnesi quijtua quipaquiltis Dios sinda quicua jan len moscaltia pin lali san. <sup>3</sup>Yihual hual quicua mochi ma camo quixijxicu in se hual amo quincua. Huan yihual hual amo quicua mochi, ma camo quijtu len hual lanextilia pampa yihual quijtua pa iyolo pampa in se hual quicua mochi quichijtica laijlaculisli. Unca pampa Dios canac quinami ixolol. <sup>4</sup>Tehual, cleca tiquijtua unca moyaxca pa timolalis quinami se hual quipia lahueliltilisli pa quijtus itequipanujquil oc se lacal da quichia cuali o amo cuali? Unca iteco in tequipanujquil hual iyaxca pa quijtus inon. Huan jan yoje toTeco in Tata Jesus cayas quinchihulijtica in hual iyaxca ca ilacames hual cate tocnian hual quineltocalo, quipia lahueliltilisli pa quipalehuis pa camo mocahuas pa yes se ca ilacames.

<sup>5</sup>Annimitzilis oc se lajtol hual lanextilia. Cuajnesi unca se lacal quijtua pampa monequi pa ticmacasi Dios miac lasojjalisisli pan se tonali, huan amo yoje miac lasojjalisisli pan oc sequin tonalijmes. Cuaquinon unca oc se lacal hual quijtua pampa amo monotza nindeno calia tonali yes, pampa quijtua se tonali unca jan quinami oc se tonali pa ticmacasi lasojjalisisli Dios. Yoje, monequi pa sejse cayas lanextili cuali ca yihual ilaijnamiquilisli in hual yes in niman cuali. <sup>6</sup>Aqui hual quijtua se tonali unca hué huan in oc sequin tonalijmes amo yoje huejué, cuaquín yihual quijtua yoje pa quimacas lasojjalisisli in Tata. Huan aqui hual quijtua in se tonali unca quinami in oc sequin tonalijmes, yoje yihual noje quimaca lasojjalisisli

in Tata. Yihual hual quicua mochi hual unca pa lacames quicuasi, yoje yihual quimaca Dios lasojlalisi pampa quisehuía pa len quicua. Huan yihual hual amo quicua innojen hual oc sequin quicualo, yoje yihual quimaca Dios lasojlalisi ca quinami amo quicua, huan yihual noje quisehuía Dios pa in hual quicua.

**Monequi pa tiyulisi tiquijnamicticate  
quinami oc sequin tocnán  
quiztialo in hual ticchihualo**

<sup>7</sup>Unca pampa amo unca se ca tehuanten Dios ilacames hual yuli pa yihual ihuán. Huan amo unca se ca tehuanten Dios ixolomes hual miqui pa yihual ihuán. Amo unca toyaxca pa ticalisi quiman timiquisi. <sup>8</sup>Unca pampa sinda tiyulilo, cuaquinon unca pa in Tata tiyulilo, pampa yihual quinnextilis oc sequin ilahueliltisli niman hué pan topampa tehuanten. Sinda timiquilo, cuaquinon timiquilo pa in Tata, pampa yihual quilalis in tonali quiman timiquilo huan tehuanten amo timocahualo pa tiyesi iyaxca pampa tiyultialo ca yihual. Yoje, sinda tiyulilo o sinda timiquilo, ma yoje amo timocahualo pa tiyesi iyaxca in Tata Jesucristo. <sup>9</sup>Ticate iyaxca yihual pampa inon hual nía annimitzilá: Cristo miquic huan yulic oc sejpa. Yoje unca yihual iyaxca pa huelitis pan icnán hual miquije jan quinami unca yihual iyaxca pa huelitis pan icnán hual yultcate.

<sup>10</sup>Huan tehual, ¿leca tiquijtúa unca tehual moyaxca pa tiquilis amo quichía cuali mocni hual Cristo canac quinami se icn? ¿Huan tiquijtúa amo quichía cuali pampa tiquijtúa yihual amo quichijtca mochi hual Dios quinequi? O tehual, ¿leca tixcixicúa mocni hual Cristo canac quinami icni, huan tixcixicúa pampa yihual quijtúa monequi pa quichías oc

sequin lachihualisli huan amo jan pa quilalis ilaneltochalisi ca Cristo san pa quipaquiltis Dios? Xiquita. Timoxtin ticpiasi pa tinesisi iyampa Dios pan tonali yihual molalis pa techpuhuilis tolajlaculisi huan tejchihuaje in hual monequi pampa ticchihuaje in lajlaculisi. <sup>11</sup>Unca lajcuiluli pin iamal Dios ilajtol, quil:

Quinami neli niyuli, quijtúa  
in Tata, noje moxtin neli  
nechmolancuacuetzilisqui  
noyampa,  
huan moxtin neli quijtusqui pampa  
nehual niunca Dios huan nicpía  
mochi lahueliltisli, quil.

<sup>12</sup>Yoje, sejse ca tehuanten quimacas lapuhualisli yihual ihuán iyampa Dios, quipuhuilis sejse ilachihualisli.

**Amo xicmomañajtili mocni**

<sup>13</sup>Yoje, ma camo quiman timochihuilcan yoje tehuanten se huan oc se. Unca inon hual yes cuali pa anquichías: Ximoitacan cuali pa camo anquichías nindeno hual pampa inon se toenci cuajnesi quijtus anquichihuasquiaya lajlaculisi. Unca pampa yihual toenci amo quilalic chicahuac ilaneltochalisi ca Cristo huan pampín quijtúa unca lajlaculisi in hual anquichía, mas que tel ticmati Dios ilajtol amo quijtúa pa camo quichías se inon. <sup>14</sup>Nicmati huan in Tata Jesús nechmachiltía neli pampa amo unca nindeno pin lalticpan hual tijcualo huan ticunilo hual huil tejtzacuilis pa camo tiajsisi ca toyolo ca Dios. Ma yoje, sinda se quijtúa lajtic pa yihual pampa monequi pa camo quicuasi inon Dios ilacames, cuaquinon pa in se unca lajlaculisi sinda quicua inon. <sup>15</sup>Yoje, amo xicchía nindeno hual mocni quijtúa unca lajlaculisi, pampa sinda mocni quichía len hual mitzita ticchijtca huan quijtúa pa iyolo unca lajlaculisi

da se quichía inon, cuaquinon pa yihual inon unca laijlaculisli. Huan pa tehuall noje unca laijlaculisli pampa amo tiyultica ilaixpan yihual ca lasojojalisli. Amo xicchihualli mocni len yihual quijtúa amo unca cuali. Xiquijnamiqui pampa Cristo miquic pa yihual mocni. <sup>16</sup>Pampín, mas que unca moyaxca pa ticchías inon hual Dios ilajtol amo quijtúa pa camo ticchihuasi, ma yoje sequin ammocnian laneltocanijmes amo quijtulo yoje. Pampín yehuanten hual amo quineltocalo Cristo techuejuecaltilo pampa timocualantilo capa tehuantan tohuán. <sup>17</sup>Ma camo panu inon pampa sinda Dios huelitia pa toyolo, inon hual tijcualo huan inon hual ticunilo amo monotzalo, amo tejtzacuilá Dios nindeno hual tijcualo huan ticunilo. Quema, moxtin quimatiilo da Dios huelitia pa toyolo quiman quitalo pan ipampa quinami tiyulilo ticchijticate cuali. Quimatiilo ipampa quinami tiyulilo amo timocualantilo ca tocñian hual quineltocalo Cristo, pampa monequi pa ticipiasi mosehuilisli ca Dios pa toyolo. Quimatiilo pan ipampa topaquilisli hual techlalilá pa toyolo in Espíritu Santo. <sup>18</sup>Yoje, monequi pa aqui hual quitequipanuilá Cristo motzacuilis pa camo quichías inon: Ma camo quichía len yes quicocúa iyolo se icni hual amo quillalijtica chicahuac ilaneltocalisli ca Cristo. Sinda yuli se amo quicocoltitica inminyolo icnfán, cuaquín yoje quipaquitltica cuali Dios. Huan lacames yalo quilaosjlalo pampa yuli yoje.

<sup>19</sup>Axan, ca mochi toyolo ma timotolinican pa ticchihuasi len yes hual techpalehuía pa tiyulisi ca mosehuilisli pa toyolo se ca oc se. Ma timotolinican pa ticchihuasi len yes pa timopalehuisi timoxtin se huan oc se. Yoje ticipiasi mojmosta oc se nadita lajmatilisli huan lahueltilisli

pa tiyulisi quinami Cristo icnían quipialo pa yulisi. <sup>20</sup>Amo xiquijlacu iyolo se tocmi hual amo quineltoca chicahuac Jesucristo ilamachiltlisli cuali, pampa Dios tequianujtica pa yihual iyolo pa yes quinami yihual Dios quinequi. Huan sinda tiyuli tiquijlacujtica, cuaquín yoje tiquijlacúa Dios itequeipanulisli. Ma nimitzili oc se lanextilisli. Mochi hual tijcualo unca cuali pa tijcuasi. Dios amo tejtzacuilá pa camo tijcuasi len yes. Ma yoje, amo unca cuali pa in laca hual quijtúa laijtic yihual pampa Dios techilía pa camo tijcuasi len ca innojen hual tijcualo. Ma yoje, cuajnesi amo motzacua pa camo quicuas. Huan pampa quicua, cuaquín quijtúa pa iyolo pampa yoje quichiac laijlaculisli, huan pampín quijtúa Dios cualani ca yihual. <sup>21</sup>Yoje, yes cuali pa ticchías inon, nicnequi niquijtúa, yes cuali pa camo tijcuas nacal huan pa camo cunis altzindi coc, o len yes quinami innojen sinda quiman ticchías inon, tiquijlacus pa iyolo mocni hual quineltoca Cristo. <sup>22</sup>Tehual, sinda ticmati da amo mitzijlacúa in hual tijcuas o ticunis o ticchías, huan ticmaztica Dios quita cuali, cuaquín ma mocahua yoje, anquimaztica huan Dios. Ma yoje, mas que ticmati inon, amo ximonextili hué pampa inon inminlaixpan oc sequin hual quijtulo pa inminyolo pampa amo cayas cuali pa quichías se inon. iMocahua ca paquilisli se laca hual amo quiman quipía pa motexpahuilis pampa quichía len hual Dios quimachiltia neli pampa unca cuali! <sup>23</sup>Ma yoje, aqui hual quimahuilá sinda quichía o quicua o cuni len huan yihual amo quimati ca mochi iyolo pampa quichijtica cuali o amo cuali, cuaquinon yihual motexpahuilfa sinda quichía o quicua o cuni. Motexpahuilfa pampa amo quineltoca chicahuac ilajtol Dios pa quimatis quinami Dios quita

inon, sinda cuali o amo cuali. Huan len yes hual se quichía amo quijnamictica quinami yihual quijtúa Dios ilajtol quinextilía, cuaqueon ca yihual inon unca lajlaculisli sinda quichía.

**Xicpaquilti hual unca monahuac,  
amo ximopaquilti tehual mohuán**

**15** Tehuanten hual ticlalilo chicahuac tolaneltocalisli ca Cristo, monequi pa timopepenialtisi ca tocñán hual amo quipialo laneltocalisli chicahuac ca Cristo. Mas que Dios ilajtol amo tejtzacuila pa camo ticchihuasi len, ma yoje, ma camo timopaquiltican ticchijticate sinda tocñán hual amo chicahuac quijtulo pampa amo unca cuali pa ticchihuasi. <sup>2</sup>Mochi sejse ca tehuanten, ma ticpaquiltican tocni hual quineltoca Cristo, ticchijticate ilaixpan yihual len cuali pa yihual pan mochi tonalijmes yultías quineltocatica Cristo. <sup>3</sup>Monequi pa ticchihuasi yoje pampa yihual Cristo amo mopaquiltiya. Quema, huan pampín quipanuc Cristo jan quinami catani lajcuiluli, quil: "Mochi lajtomes calica mitzhuejuecaltije tehual, Dios, mochi inon hual mitzcocoltije moyolo tehual, inon niquinmacahuitlic pa nechilisi huan pa nechcocoltisi jan yoje." Yoje quijtúa ilajtol Dios. <sup>4</sup>Axan, in hual catani lajcuiluli pa yina pa Dios ilajtol catani lajcuiluli pa yoje tehuanten tiyelosquiaya lamaxtili. Pampa inon, quiman techpanúa mochi inon hual amo cuajcuali, amo timocahualo pa ticchixtiasi inon hual ticmatilo yahui tejchihuila Dios. Huan ticchixtialo ticmazticate pan ipampa Dios ilajtol lajcuiluli pampa yahui techpanúa inon. In lajtol tejchicahaultía pa tiyulisi ticchijticate in hual Dios quinequi. <sup>5</sup>Quema, unca Dios ichicahualisli hual ticanalo pa hui timopepenialtisi quiman techpanúa len amo cuali, amo tiquijtuticate ca

lajtic toyolo quinami tiquincuepilisi. Yihual Dios tejchicahaultía pa yoje tiyulisi ticneltocatiasi. Ma anmitzmaca in chicahualisli pa anyulis anmoxtin se ca oc sequin, anquijnamictica san in hual unca cuali pa anmoxtin. Yoje anquipaquiltía Cristo Jesús anyultica quinami yihual. <sup>6</sup>Dios quinequi pa anyulis yoje, pa yoje anmoxtin ca se lajnamiquilisli anquijtus lajtones hué pa Dios, hual unca iTajitzin toTata Jesucristo.

**In lamachiltlisli cuali quilamachiltlilo  
yehuanten hual amo judíos**

<sup>7</sup>Yoje, mas que anquijnamiquía ca míac lajnamiquilisli in hual unca cuali pa ticchihuasi, ximonamiquican ca paquilisli mochi sejse ca amhuanten hual anquineltoca Cristo. Jan yoje Cristo noje technamiquic ca paquilisli pa yoje pan topampa Dios quicaquis lajtlisli hué pa yihual. <sup>8</sup>Nicnequi niquijtúa inon: Cristo hualac pa quintequipanuilis in judíos, quinnextilijtataya pampa in lajtol hual Dios quijtuc pa yina unca lajtol melahuac. Quema, hualac pa quichihuasquiaya in hual Dios quinmilic pa yina in judíos inmintajtzitzán, in hual neli yahuaya quinchihuili. Yojque Cristo lanextilic quinami huil quilalilo laneltocalisli ca in hual Dios quijtúa. <sup>9</sup>Huan pa in lacames hual amo judíos, Cristo hualac noje pa yoje yehuanten lajtułosquiaya hué pa Dios, pa quijtulosquiaya quinami yihual quinmicnilic quiman quinljultic pa yesi yihual ilacames. Yojque unca lajcuiluli pa Dios ilajtol quinami quineltocalosquiaya in lacames amo judíos, quijtúa, quil:

Pampa inon nehual nilaquetzas ca lajtones hué pa tehual capa yehuanten hual amo judíos, huan nijcantarus (nijcuicas) ca lajtones huejué pa nimitzmacas lasojjalisli tehual.  
<sup>10</sup>Huan pa oc se iamal Dios ilajtol quijtúa, quil:

Xicpiacan míac paquilisli,  
xiyén (xiyecan) ca paquilisli  
amhuanten hual amo judíos.

Xicpiacan paquilisli ca in judíos  
hual Dios ilacames.

<sup>11</sup>Huan pa oc se lajcuilulisli quijtúa  
quil:

Anmoxtin in lacames hual amo  
judíos, xiquijtucan lajtomes hué  
pa toTajzin Dios,  
huan moxtin in lacames hual judíos  
ma lajtucan hué pa yihual.

<sup>12</sup>Huan oc se iamal ilajtol Dios hual  
quijcuiluc Isaías, yihual Dios ilajtuni,  
quijtúa, quil:

Yes se imiahuil Isaí hual yec itajtzin  
in hué David.

Huan imiahuil nesis quinami  
ixua se ipacholi se cuahuil  
lamayahuili,  
pampa yehuanten ca icali David  
cate quinami se cuahuil  
lacotonali.

Huan imiahuil Isaí moscaltis pa  
huelitis pan lacames hual amo  
judíos, quema, in lacames hual  
amo judíos quineltocasqui yihual.

<sup>13</sup>Cuaquinon in Dios hual techmaca  
in laneltocalisli hual ticlalilo ca Cristo,  
ma anmitzmaca mochi paquilisli  
huan mosehuilisli pa anmoyolo. Ma  
annijchihuili inon pan ipampa quinami  
anquialá ammolanelocalisli ca yihual,  
pa yoje anmolanelocalisli momiactis  
mojmosta pan ipampa ichicahualisli in  
Espíritu Santo.

<sup>14</sup>Amo nimocahua pa nicmatis neli  
pan noyolo, nocnán, nehual noje  
nicmati neli quinami amhuanten  
amo anmocahua pa anyulís  
anmochihuilijtca len unca cuali  
pa amhuanten. Inon unca pampa  
anquimati len monequi pa anquimatis  
inahuac Cristo ilamaxtilisli. Huan  
yoje huil anmoijnamiquiltía  
se huan oc se quinami Cristo  
ilamaxtilisli technextilía quinami

ticpialo pa tiyulisi. <sup>15</sup>Ma yoje, amo  
nimomajtífac annimitzijcuiluile in  
amal ca lamaxtilisli chicahuac pan  
inminpampa innojen lajtomes, pampa  
nicnequiaya annimitzijnamiquiltí  
inon. Nicchíac pampa Dios nechtilanic  
pan ipampa ilachihuialisli cuali hual  
nejchihuile. <sup>16</sup>In lachihuialisli cuali  
nejchihuile pa nictequipanuile  
Cristo Jesús pan ipampa quinami  
niquinmilá ilajtol in lacames hual  
amo judíos. Nictequipanuile Cristo  
niquinmilijtca yehuanten hual amo  
judíos in lamachiltisli cuali pa yoje  
yehuanten mochihuasi ilacames  
Cristo. Huan yihual quinmanas ca  
paquilisli pampa in Espíritu Santo  
quinchipahuile yehuanten. Yoje,  
pampa niquihualiquilá Dios in lacames,  
nictequipanuile Dios quinami se  
tiopista hual quilalá huendi ilaixpan  
Dios. Yehuanten cate nohuendi.

<sup>17</sup>Cuaquinon, pan ipampa in hual  
Cristo Jesús nejchihuile, nilajtúa hué  
inahuac Dios ilajtol, huan niquijtúa  
quinami ilamaxtilisli mosemantica  
cajcapa pan ipampa quinami unca  
lamachiltli. Ca inon nicpía paquilisli.

<sup>18</sup>Unca pampa amo nimomajtía  
nilajtúa inahuac inon hual Cristo  
quichíac pan nopampa nehual pa yoje  
niquinlanequiltisquia in lacames  
hual amo judíos pa quineltocalosquia  
Cristo. Cristo quinlaneltocaltis pan  
ipampa ilamaxtilisli hual niquinmilic.  
Huan quinlaneltocaltis pan ipampa  
quinami niyuliaya inminlaixpan  
yehuanten. <sup>19</sup>Quema, nechmacac  
lahueliltisli pa niquinchás innojen  
lachihuialisli inminlaixpan yehuanten.  
Huan pampa innojen, quimahuisuje  
ca lamajtilisli. Huan niquinchíac pan  
ipampa in Espíritu Santo ilahueliltisli.  
Inon Cristo quichíac pan nopampa  
huan pampa inon nicsemantinemiaya  
ilamachiltisli cuali. Nipejtiahuiaya pa  
Jerusalén, ninejnentiahuiaya pa míac

caltilan huan niajsic niman huejca pin lali itoca Ilírica. Yoje nicchíac mochi notequipanulislis pa niclamisquiaya nicsemana in lamachiltisli cuali.

**20** Huan nicpía pa nimotolinis pa nicsemanas in lamachiltisli cuali capa yes ayamo quiman quimatilo ilajtol Cristo. Amo yesquiaya cuali pa nehual niyes tequipanujquil capa oc se lacal pehuac quinlamachiltilic Dios ilajtol, pampa monequi pa camo nechilisi lajtomes huejué huan cuajcuali sinda oc se ilacal Dios quichíac inon pa toTata. **21** Yes cuali pa nías capa ayamo quimatije ilajtol Cristo pa yoje panus quinami unca lajcuiluli pa iamal Dios ilajtol, quil:

Quimatisqui ilajtol yihual  
yehuanten hual amaqui  
quinlamachiltilic,  
huan quimatisqui len quinequi  
quijtúa in lanahuatilisli  
yehuanten hual amo quiman  
quicaquique quijtujque in hual  
yihual quinchihuilic.

### Pablo quinequi yahui pa Roma

**22** Yoje, pampa niahuiaya cajcapa, pampín amo huil annimitz Paxaluiliaya. Cataloaya míac hual nejtzacuilinijme pa camo niasquiaya. **23** Ma yoje, axan yajmo nicpía len pa nicchías nican

pin lalimes capa nicayac. Huan quipía míac xixihuil hual nicnequiaya ca míac lanequilisli nihualas annimitz Paxaluili. **24** Pampín, nihualas ca amhuantén quiman nipanus nicantica ojli pa España. Quema, nicchixtca pa annechpalehuis pan nolahuejcalisli quiman niquisas pa Roma ca umpic.

Ma yoje, pa nipehuas, nicnequi nimopaquiltía annimitz Paxaluilijtica amhuanten. **25** Axcan, nía nicana ojli pa niajsis Jerusalén pa niquinpalehuis Dios ilacames umpa. **26** Inon unca pampa in laneltocanijmes hual chantilo pa in lalimes Macedonia huan Acaya

quijtije pampa yesquiaya cuali pa yehuanten quintilanililosquiaya len pa Dios ilacames nepa pa Jerusalén hual amo quipialo nindeno pa molacueltisi. Yoje quinnextililosquiaya quinami yehuanten quinmitalo pampa cate inmecnán pan ipampa Cristo.

**27** Inon quinchihuilijticate pampa quinequiloaya quichihualo ca míac lanequilisli. Huan neli ca yehuanten pa Macedonia huan Acaya unca quinami quihuiquilo quinchihuilido yoje yehuanten pa Jerusalén. Niquijtúa inon pampa yehuanten pa Jerusalén pehuaje pa quinxiluilisi Dios ilamachiltisli cuali pa inminyolo yehuanten hual amo judíos. Huan yoje ipampa in Tata, yehuanten hual amo judíos quihuiquilo quinxiluilido in hual quipialo pa quinpalehuilisi ca len yes monequi pa quipiasi yehuanten pa Jerusalén. **28** Yoje, quiman nilamis ca in tequipanulislisli huan quiman niquintemacac yehuanten pa Jerusalén in hual tocnián pa Macedonia huan Acaya quinnechiculije, cuaquinon annimitz Paxaluilijtihualas quiman nipaqtías pa España. **29** Huan nicmati pampa quiman nihualas ca amhuantén, nihualas nitentica pa noyolo ca mochi in cuali hual Cristo nechmacas.

**30** Axcan, annimitztemachía ca mochi noyolo, nocnán, pan ipampa in Tata Jesucristo huan ilasojlalislisli in Espíritu Santo, xiclaJlanican Dios pa nehual. Ma tictajlanican nehual huan amhuantén ca míac tochicahualisli.

**31** Tictajlanisi pa yoje nicayas laquixtili pin polehuilisli quiman nicayas ca yehuanten pin lapticpan Judea. Nepa cate yehuanten hual amo quinelocalo Cristo. Ma tictajlanican Dios noje pa yehuanten Dios ilacames pa Jerusalén canasi ca míac lanequilisli tolapalehuilisli. **32** Sinda canasi ca lanequilisli, cuaquín huil nías ca amhuantén ca míac paquilisli sonda

Dios quinequi. Huan timochicahuasi quiman nimoitas ca amhuanten.

<sup>33</sup>Ma caya ca anmoxtin in Dios hual techmaca mosehuilishi pa toyolo. Yoje ma ye.

**Pablo quinchicahua yehuanten  
hual quinmiximati pa Roma**

**16** Nicnequi pa anquiximatis Febe tocni sihual hual huala ca amhuanten. Yihual se tequipanujquil niman cuali ca in laneltocanijmes hual monechiculo pin caltilan itoca Cencrea. <sup>2</sup>Xicnamiquican quinami se tocni hual quineltoca in Tata. Yoje cana cuali pa tehuanten hual ticate Dios ixolomes pa yoje tiquinnamiquisi tocñian hual quitequipanuililo Dios. Pampín, xiquiztiacan pa anquipalehuis ca len yes monequi pa quipás pa itequipanulishi, pampa yihual noje quinpalehuic míac tocñian huan nehual noje nechpalehuic míac.

<sup>3</sup>Xiquinpialtican Priscila huan Aquila hual ca nehual titequipanuloaya pa Cristo Jesús. <sup>4</sup>Yehuanten uyaje capa ca nadita cuajnesi yahuiloaya miquilo pa nechquixtililosquiaya pin nomiquilishi. Niquinsehuía pampa inon, huan amo nehual nohuán. Noje quinsehuilo moxtin yehuanten in laneltocanijmes hual amo judíos pa mochi innojen caltilan capa monechiculo pa quimolancuacuetzilishi Dios. <sup>5</sup>Xiquinpialtican moxtin hual monechiculo pa quimolancuacuetzilishi Dios nepa pa inminchan Priscila huan Aquila. Xicpialtican Epenete hual niclasojla míac. Ca moxtin laneltocanijmes pin lapticpan Asia, cataya yihual hual pehuac quineltozac Cristo. <sup>6</sup>Xicpialtican María, yihual tequipanuc chicahuac ca amhuanten. <sup>7</sup>Xiquinpialtican Andrónico huan Junias nocnían pa oc se cali, cataloaya noje latzacuali calijtic quinami nehual. Yehuanten hueyenten capa

cate Dios ilanahuatinijmes huan quineltocae Cristo quiman nehual ayamo nicneltocaya. <sup>8</sup>Xicpialtican nolasojli Amplias hual unca nolasojli pan ipampa in Tata. <sup>9</sup>Xicpialtican Urbano tocni hual tequipanúa ca tehuanten pan itequipanulishi in Tata. Huan xicpialtican nolasojli Estaquis. <sup>10</sup>Xicpialtican Apeles hual momati pampa yihual neli quineltoca Cristo. Xiquinpialtican yehuanten hual yulilo pa ichan Aristóbulo. <sup>11</sup>Xicpialtican Herodión, yihual nocni pa oc se cali. Xiquinpialtican yehuanten hual quinelocalo in Tata hual yulilo pa ichan Narciso. <sup>12</sup>Xiquinpialtican Trifena huan Trifosa yehuanten sihuames hual quitequipanuililo in Tata. Xicpialtican tocni sihual Pérsida hual tequipanuc ca míac chicahualisli pa in Tata. <sup>13</sup>Xicpialtican Rufo, yihual se hué ca in Tata ilacames, huan xicpialtican inantzin hual unca pa nehual quinami nonantzin. <sup>14</sup>Xiquinpialtican Asínrito huan Flegonte huan Hermas huan Patrobas huan Hermes huan tocñian laneltocanijmes hual cate ca yehuanten. <sup>15</sup>Xiquinpialtican noje Filólogo huan Julia huan Nereo huan icni sihual huan Olimpas huan moxtin tocñian hual quinelocalo Cristo, hual cate ca yehuanten.

<sup>16</sup>Ximopialtican se huan oc se ca se latenamiquilishi yoje quinami ticchihualo tehuanten hual Dios ixolomes. Anmijchicahualo moxtin yehuanten icnían Cristo pa mochi innojen cajcaltilan nican capa monechiculo.

<sup>17</sup>Nocnían, annimitzilá ca mochi noyolo, ximijmatican xiquinmiztiacan aquinojen yehuanten hual quinchihuilo tocñian pa camo quijnamiquisi Dios ilamaxtilishi quinami Cristo technextilic. Huan ximijmatican yehuanten hual quinlaicanalo Dios ixolomes pa

moxilusi pa yajmo quitocasi iojli Cristo. Yehuanten quinequilo anmitzmaxtilo yoje quinami amo unca in lamaxtilisli hual ammonextilic. Amo xicpiacan nindeno pa anquitas ca yehuanten.

**18** Inon annimitzijcuiluilfá, pampa lacames quinami yehuanten amo quitequipanuililo toTata Cristo. San motequipanuililo yehuanten pan ipampa inminlamaxtilisli. Quinequilo quitalo quinami huil quichihuasi in hual quinequilo jan yehuanten san. Huan quinami quimatilo lajtulo niman cuali ca lacaujcuamanalisis, yoje quincuaucuamanililo inmnyolo yehuanten hual amo quimatilo.

**19** Nicmati neli pampa anquiztíac lamaxtinijmes quinami yehuanten, pampa pa mochi caltilan cate lamachiltli quinami cuali anquineltoca Dios ilajtol. Pampín nicpía niman míac paquilisli pampa yoje anquineltoca. Ma yoje, nicnequi pa anquipías lajmatilisli pa in hual unca cuali. Huan nicnequi pa camo huil anyes latilanili pa anmoyolo pa anquichías len hual amo unca cuali. **20** Sinda anmochías yoje, cuauquí Dios hual techmaca mosehuilisli pa toyolo amo huejcahuas pa quinsulahuas innojen lamaxtinijmes hual amo quimaxtilo Dios ilajtol. Yes quinami yihual Dios anmijxacualuiúa Satanás itzindan anmocxihuajmes. Ma caya ca amhuanten in cuali hual anmijchihuilía toTata Jesús.

**21** Anmitzpiatlía Timoteo, huan nehual titequipanulo, noje anmitzpiatilo Lucio huan Jasón huan Sosípater nocnían pa oc sequin calimes.

**22** Nehual, Tercio, niquijcuilujítica in amal pa Pablo, annimitzpiatlía pan ipampa in Tata hual ticneltocalo.

**23** Anmitzpiatlía Gayo hual nechnotzac pa nichantis pa ichan, huan noje quinnotzac moxtin in laneltocanijmes pa monechicusí pa ichan pan mochi tonali quiman timonechiculó. Anmitzpiatlía Erasto icomisiariado in caltilan nican, anmitzpiatlía noje tocni Cuarto. **24** Ma caya ca anmoxtin ilachihualisli cuali toTata Jesucristo. Yoje ma ye.

### Pablo quijtúa lajtomes huejué pa Dios pa quilamis in amal

**25** Ma tiquijtucan lajtomes huejué pa Dios hual huil anmijchicahaultápa camo anmocahuas pa anyulis anquineltocatica in lamachiltisli cuali hual Dios nechtilaníc pa niclamachiltis. Unca ilanahuatilisli Jesucristo. Inon unca ca se lajtulislí ca in hual Dios techmachiltía axan. Quiman pehuac mochi, huan ca niman míac xixihuimes Dios ayamo quilamachiltic inon huan pampín amaqui quimatiaya. **26** Ma yoje, axan unca lamachiltli. Huan pampa inon hual quijcuiluje Dios ilajtunijmes pa yina, tiquinlamachiltililo lacames pa mochi lalimes. Dios hual amo mocahua pa yulis latilaníc pa quinlamachiltililo moxtin ilamachiltisli cuali. Latilaníc pa yoje axan moxtin huil quineltocasi ilajtol Jesucristo.

**27** Pampa inon hual quichíac, ma camo timocahuacan pa tiquijtusí lajtomes huejué mojmosta pa Dios pan ipampa Jesucristo. San yihual Dios quipía mochi lajmatilisli huan unca niman hué, amo unca oc se hué quinami yihual. Yihual quilalic pa mochi mochías yoje pin cielo (ilhuicac) huan pan lalticpan. Yoje ma ye.

# In amal hual in lanahuatini Pablo quinmijcuiluilic in laneltocanijmes hual yulinijme pin caltilan Corinto

**Pablo quinmijcuiluilía Dios ilacames hual cate pa Corinto**

**1** Nehual niPablo huan  
Dios nechnotzac pa niyes  
ilanahuatini Cristo Jesús. Cataya  
pampa yoje quinequic Dios.  
Huan tocni Sóstenes ticate.  
**2** Annimitzjcuiluiljtica amhuanten  
hual anunca pin caltilan Corinto,  
amhuanten hual anmonechicúa  
pa anquimolancuacuetzilfá Dios.  
Amhuanten Dios anmijchipahuilc  
anmoyolo pa anyes ilacames iyaxca  
huan pa anyulis chipahuac pan ipampa  
Cristo Jesús. Quema, Dios anmitznotzac  
pa anyes ilacames. Huan quinnotzac pa  
yesi ilacames moxtin hual quinotzalo  
Dios pan ipampa itoca toTata Jesucristo,  
yehuanten hual chantilo cajcapa  
yes. Cristo yihual inminTata huan  
toTata. **3** Ma Dios toTajtzin huan in  
Tata Jesucristo anmijchihuilcan cuali  
huan anmitzmacakan mosehuilisli pa  
anmoyolo.

**Quijtúa Pablo quinami Cristo tejchihuilía niman míac cuali**

**4** Amo nimocahua pa nicsehuis  
Dios, pampa anmijchihuilic cuali pan  
ipampa Cristo Jesús. **5** Nicsehuía pampa  
yoque huan yoque anmitzmacac míac

pa anquipás pa anmoyolo. Ancanac  
niman míac pan ipampa yihual. **6** Huan  
jan yoje, quinami anmitzmacac míac,  
yihual anmitzneltocaltic pampa unca  
neli mochi hual antimitzlamachiltje  
inahuac Cristo. **7** Pampa inon,  
anquipía mochi inon calica Dios  
anmitzhueltiltía anmoyolo. Mochi  
inon anquipía mochi tonalijmes  
nican capa anyultía anquichixtica in  
tonali quiman nesis toTata Jesucristo.  
**8** Yihual annijchicahualtis pa ancayas  
anquineltocatica pa quiman mochi hual  
Dios quichíac lamis yes quinami axan  
unca. Yoje amo anmitzmotexpahuilis  
Dios pan tonali quiman hualas toTata  
Jesús. **9** Inon ticmatilo pampa hui  
ticneltocalo Dios tejchihuilis jan  
quinami techilic, yihual Dios hual  
technotzac pa tiyulisi inahuac iXolol  
Jesucristo toTata.

**Sequin laneltocanijmes nepa  
Corinto amo moitalo quinami  
oc sequin laneltocanijmes**

**10** Ma yoje, ca mochi noyolo,  
nocnán, inon annimitzyantía  
annimitzijnamiquiltitica ca  
ilahueliltlisli itoca Jesucristo hual  
anquitequipanuilfá. Annimitzyantía  
pa amoitas quinami moxtin oc  
sequin hual cate ca amhuanten.